



PL-603

Knapsack Electric Sprayer

PL Elektryczny opryskiwacz plecakowy

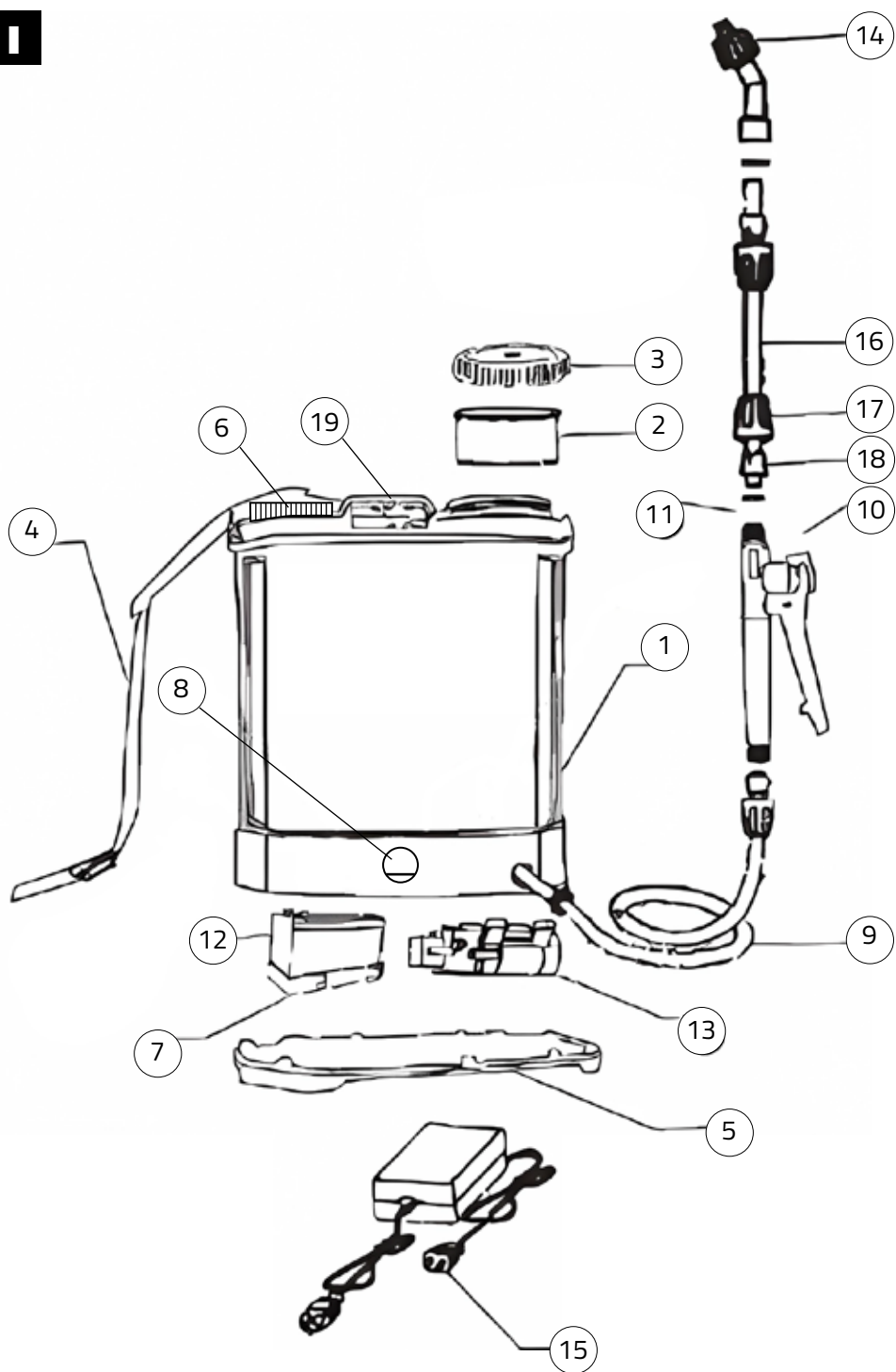
DE Knapsack-Elektrosprühgerät

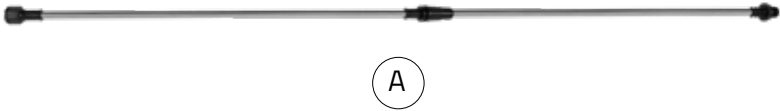
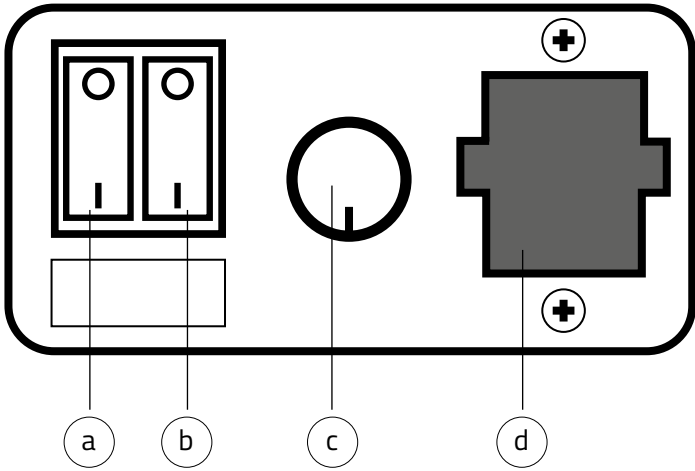
CZ Elektrický zádobý postřikovač

HU Elektromos háti permetező

RO Pulverizator electric tip rucsac







Thank you for choosing the Plonos electric backpack sprayer.

The high-efficiency diaphragm pump is environmentally friendly and energy-saving, resistant to chemical corrosion, ensures strong pressure, uniform spraying, excellent atomization, and is free from pollution. It significantly reduces the operator's workload and can be widely used for spraying fruit trees, flowers, and tea trees. The product is useful in gardening, pest control, spraying various crops in greenhouses, and can also be used for disinfecting public spaces, mosquito control, sterilization, etc.

The ergonomic design of the sprayer guarantees exceptional comfort during use. The adjustable straps allow for comfortable work, and the additional safety valve effectively minimizes the risk of accidents during operation.

Powered by a 12V/12Ah battery, this sprayer saves a significant amount of labor and achieves 3-4 times the efficiency of manual models. It can operate continuously for up to 9 hours and spray 400-480 kg of liquid on a single full charge, consuming only 0.3 kWh of electricity. It achieves excellent atomization performance.

The lightweight equipment, combined with the ergonomic carrying system, creates conditions conducive to both comfortable and efficient work.



Warnings!

Using this device can be dangerous, so carefully read, understand, and follow the precautions to protect your safety and the safety of others:

- Improper use of the device may result in serious injury. It is strictly forbidden to spray people or animals while using the device.
- Do not leave or store the device unattended. Turn off the power when not in use, do not store harmful chemical liquids, and store them in a place without direct sunlight.
- Using this product in hazardous conditions may result in injury to the body and surrounding objects; carefully read the instructions and do not disassemble or modify the device on your own.
- This equipment must not be used by children, individuals with reduced physical or mental abilities, or people without experience and knowledge of the equipment.
- Keep the device, charger, and battery away from children.
- These devices are not toys. Children are not allowed to play with them.
- Do not leave children unattended near the device.
- The device must not use powder insoluble in water.
- After use, rinse the device with clean water and dry it.
- Whether the device is on or off, there should be no people or animals near the spray wand.
- When working, dress strictly according to regulations, wearing masks, long-sleeved shirts, long pants, long gloves, or pesticide-resistant coats, and do not work unclothed.
- Handling pesticides: It is prohibited to use special working liquids. When working with pesticides, follow the safety instructions provided by pesticide manufacturers.
- Read all necessary instructions for safe use.
- Do not use the sprayer if you are tired, sick, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- The spray wand should be directed with the wind, away from the operator.
- Do not expose the charger and battery to high or low temperatures.
- There is a risk of electric shock with the charger; do not expose it to moisture, vapors, or rain.

- Ensure the charger's output voltage matches the battery's rated voltage, and that the charger's positive and negative terminals are correctly aligned with the battery's.
- The charger should be placed in a ventilated room and not covered with any objects during use.
- If you need to open the charger, use professional service assistance.
- Using the device while charging is strictly prohibited.
- The charger's red light indicates charging. The green light indicates the battery is fully charged.
- Protect the charger's cable from damage. Keep it away from heat sources and sharp edges.
- Do not use the charger if the power cord is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a service worker, or a qualified person to avoid danger.
- Never pull the power cord to unplug the charger from the socket; instead, grasp the plug and pull it out of the socket.
- Easy access to the charger plug is required so that the device can be easily disconnected from the power grid in case of an emergency.
- Repairs to the device may only be performed by trained personnel. Incorrectly performed repairs may pose serious hazards to the user. Do not perform repairs yourself.
- Do not use non-original parts. In case of damage or missing components, contact the manufacturer.
- Transport the equipment in a way that prevents damage.

While using the sprayer, always strictly follow general safety and occupational hygiene rules. In particular, it is recommended to:

- Wear head, face (mask), and hand protection during work.
- Avoid contact with the spraying liquid.
- Spray according to wind direction, never against the wind.
- Limit the time of using the sprayer in direct sunlight or high temperatures.
- Refrain from consuming alcohol immediately after spraying.
- Strictly follow the manufacturer's safety and health regulations.
- It is prohibited to use corrosive substances such as acids and flammable liquids, as well as to avoid using toxic plant protection products.
- After spraying, the device must be thoroughly emptied and cleaned to prevent corrosion and avoid mixing with the next liquid during the next use.

There are no hazards during normal use of the lead-acid battery in accordance with the user manual attached to the product. Lead-acid batteries have three significant features:

- They contain an electrolyte consisting of diluted sulfuric acid. Sulfuric acid can cause severe chemical burns.
- During battery charging or operation, hydrogen gas and oxygen can be generated, which under certain conditions can form an explosive mixture.
- They may contain a significant amount of energy, which can be a source of strong electric current, and in the event of a short circuit, can cause severe electric shock.

Do not expose the battery to temperatures above 50°C!

Features

- Smooth and streamlined appearance. The container is ergonomically designed to imitate the human back, ensuring comfortable wear.
- Equipped with a miniature diaphragm pump, which is compact, lightweight, has high pressure, and a long service life, as well as an automatic overpressure protection function.
- Triple filtration system to prevent nozzle clogging by foreign particles. The filter has a unique design, allowing easy disassembly and cleaning.

- Equipped with a low-voltage alarm circuit. In the case of prolonged operation, the alarm will activate when the battery voltage drops to 10.5V, thus protecting the battery. The supplied charging socket can be used both as a 12V power supply and a charging unit.
- Special charger. Intelligent three-phase charging (constant current/constant voltage/maintenance) and protection against short circuits, overloading, and reverse connection. Charger indicators: red – charging, green – charged/standby mode.

Specifications

Type	Backpack
Dimensions	40 x 190 x 555 mm
Net weight	6 kg
Tank capacity	16 L
Pump	Pressure pump 3.1L; max pressure: 5.5 Bar
Mixing function	Yes
Battery	12V 8Ah (fully sealed, maintenance-free)
Charger	Input: AC 220–240V~ 50–60Hz; Output: DC 12V1A

Device construction (fig. I)

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Tank | 11. Pad |
| 2. Large filter | 12. Battery |
| 3. Tank lid | 13. Pump |
| 4. Straps | 14. Nozzle |
| 5. Tank base | 15. Charger |
| 6. Compartment cover | 16. Adjustable lance |
| 7. Battery cover | 17. Lance length regulator |
| 8. Voltmeter | 18. Lance nut |
| 9. Hose | 19. Handle |
| 10. Spray lance trigger | |

Side panel (fig. II)

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| a. Mixing button | c. Power dial |
| b. Power button | d. Charging socket (sealed) |

Lance and nozzles (fig. III)

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| A. Adjustable lance (50-85 cm) | D. Four-hole adjustable nozzle |
| B. Flat fan nozzle | E. Mist nozzle |
| C. Twin head nozzle | |

Lance and nozzle assembly

1. Insert the end of the lance into the handle end.
2. Slide the hose nut onto the threaded handle end, then tighten it.
3. Insert the nozzle into the lance head, then tighten the nozzle.

Product Operation

1. Before using, ensure the battery is fully charged.
2. Before the first use, test spraying with clean water to check for any leaks and ensure proper spraying. If everything is fine, you can select the appropriate liquid for work.
3. Do not use special liquids such as strong acids, strong bases, or flammable liquids in the device.
4. Avoid using powders that are insoluble in water, as they cannot dissolve in liquid and can easily suspend in the tank. Solids will settle and clog the filter screen and pump channel. Use only liquid chemicals.
5. The operating temperature range for this product is 0-40°C.
6. When adding water or other liquids to the sprayer, use the filter screen, otherwise impurities can block the filter and water pump, affecting normal operation.
7. If the liquid overflows during filling, wipe it immediately.
8. After filling the water tank, cover and tighten the lid to prevent liquid spillage during operation.
9. Press the power button and wait for the liquid to flow through the pipe and nozzle.
10. To start spraying, press the lance trigger.
11. If you want continuous spraying, use the trigger lock.
12. You can adjust the spray intensity using the knob next to the power button.
13. While spraying, pay attention to the following:
 - a. Once the power is on, manually tilt the spraying rod to begin spraying; standing still while spraying is strictly prohibited.
 - b. During spraying, move the spraying rod left and right to increase the spray width. The forward motion and rotational speed should be appropriately matched to prevent spray leaks and affect work quality.
 - c. Spraying is best done in the morning or afternoon in cool, windless weather to reduce evaporation and spray drift, improving control efficiency.
 - d. Operators should not spray substances against the wind.
14. After spraying, use clean water and spray for 2-3 minutes to remove residues in the device, otherwise, the water pump may be damaged.
15. After turning off the power, follow the chemical manufacturer's instructions strictly, or you risk environmental contamination and health hazards.
16. When storing the device in a cooler place, drain all liquids to prevent damage to various sprayer parts.

17. To maintain the battery's condition, charge it after each use. If unused for an extended period, charge it every two months.

Mixing Function

The mixing function allows even liquid mixing in the tank, ensuring consistent spray composition. To activate, press the mixing button. This is particularly useful for chemical mixtures that may settle at the bottom or require continuous stirring to remain effective.

Charging

- For short-term operations, charging after each use is not required.
- For long-term storage, regularly fully discharge and recharge the sprayer every three months to extend battery life.
- Plug the charger into the charging port without removing the battery from the sprayer.
- Each charge should last at least 8 hours.
- The charger should be placed in a dry, well-ventilated, and safe place, at least 50 cm above the ground.

Maintenance and Storage

- Avoid using the sprayer in temperatures below 0°C and above 40°C.
- The sprayer is not designed for spraying powders, varnishes, paints, or similar substances.
- It is prohibited to use the sprayer near open flames or to immerse it in water for cleaning or filling the tank.
- When storing the device, ensure the power is disconnected.
- For occasional and short-term use, charging after each use is not necessary. However, for long-term storage, charge the battery at least once every two months to extend its lifespan.
- Every six months, check that all screws and nuts are tightly fastened. If not, stabilize them.
- To clean the device, gently wipe the exterior with a damp cloth. Rinse the interior with clean water, shake, and then drain the tank.
- Avoid unauthorized removal and replacement of the battery, as improper handling can damage the device.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Motor does not start	1. Discharged battery 2. Poor wire connection 3. Faulty power switch	1. Charge the battery 2. Check connecting wires 3. Replace the switch
No water from sprayer, unstable pressure	1. Blocked nozzle 2. Air in the pipe 3. Water pump blocked 4. Cracked suction hose	1. Clean the nozzle 2. Check the pipe for air leaks and tighten 3. Remove foreign objects from water pump 4. Replace suction hose
Leakage	1. Loose connection 2. Damaged sealing ring 3. Damaged inlet/outlet pipes	1. Tighten the hose clamp 2. Replace sealing ring 3. Replace water pipe
Poor atomization	1. Foreign object in the nozzle 2. Clogged filter 3. Leaky pipe connection 4. Insufficient battery power	1. Remove foreign object 2. Clean filter 3. Tighten connections 4. Charge the battery
Does not charge	1. Wet or dirty charging port 2. Circuit break 3. Damaged battery 4. Damaged charger	1. Replace 2. Reconnect or replace 3. Replace 4. Replace



INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, instruction manual and the like are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a threat to the environment. Take the used device to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new equipment. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health. For details on the recyclability of this product, please contact your local municipality, city cleaning services or the store where you purchased the product.

NOTES ON THE DISPOSAL OF BATTERIES

Waste lead-acid batteries (European Waste Catalogue 16 06 01) are subject to the Batteries and Accumulators Directive (2006/66/EC) and the relevant national legislation on the composition and management of waste batteries and accumulators, adapting the Directive. Waste lead-acid batteries are recycled in lead refineries (secondary lead smelters). The components of spent lead-acid batteries are recycled or reprocessed. Battery manufacturers and importers, as well as scrap dealers, collect used batteries and then transfer them to secondary lead smelters for treatment.

In order to make the collection and recycling and the treatment process as easy as possible, waste lead-acid batteries must not be allowed to mix with other types of batteries.

Under no circumstances must the battery be emptied of electrolyte (diluted sulphuric acid) without professional knowledge. This process must only be carried out by competent treatment companies.

Dziękujemy za wybór opryskiwacza elektrycznego plecakowego Plonos.

Wysokowydajna pompa membranowa jest przyjazna dla środowiska i energooszczędna, odporna na korozję chemiczną, gwarantuje silne ciśnienie, równomierne rozpylanie, dobry efekt atomizacji, brak zanieczyszczeń, znacznie zmniejsza pracochłonność operatora i może być szeroko stosowana w opryskiwaniu: drzew owocowych, kwiatów, drzew herbacianych. Produkt jest przydatny w ogrodnictwie, zwalczaniu szkodników, opryskiwaniu różnych upraw, w szklarniach, może być również stosowany do dezynfekcji przestrzeni publicznych, zwalczania komarów, sterylizacji itp.

Ergonomiczna konstrukcja opryskiwacza gwarantuje wyjątkowy komfort podczas użytkowania. Szelki regulowane pozwalają na wygodną pracę, a dodatkowy zawór bezpieczeństwa skutecznie minimalizuje ryzyko wypadków podczas korzystania z urządzenia.

Zasilany akumulatorem 12V/12Ah, opryskiwacz ten znacznie oszczędza pracę i osiąga wydajność 3-4 razy wyższą niż modele ręczne. Może pracować nieprzerwanie do 9 godzin i rozpylić 400-480 kg płynu po jednym pełnym naładowaniu, zużywając jedynie 0,3 kWh energii elektrycznej. Osiąga doskonały efekt atomizacji.

Niewielka masa sprzętu, w połączeniu z ergonomicznym systemem nośnym, tworzy warunki sprzyjające zarówno wygodnej, jak i efektywnej pracy.



Ostrzeżenia!

Korzystanie z tego urządzenia może być niebezpieczne, należy uważnie przeczytać, zrozumieć i przestrzegać środków ostrożności, aby chronić swoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych:

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować poważne obrażenia. Surowo zabrania się spryskiwania ludzi lub zwierząt podczas użytkowania urządzenia.
- Nie pozostawiaj ani nie przechowuj urządzenia w nienadzorowanym miejscu, wyłączaj zasilanie, gdy nie jest używane, nie przechowuj szkodliwych płynów chemicznych i przechowuj je w miejscu bez bezpośredniego światła słonecznego.
- Używanie tego produktu w niebezpiecznych warunkach może spowodować obrażenia ciała i otaczających przedmiotów, należy uważnie przeczytać instrukcje i nie demontować ani nie zmieniać urządzenia samodzielnie.
- Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu.
- Urządzenie, ładowarkę, akumulator należy trzymać z dala od dzieci.
- Te urządzenia nie są zabawką. Dzieciom nie wolno bawić się nimi.
- Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
- Urządzenie nie może używać proszku nierozpuszczalnego w wodzie.
- Po zakończeniu pracy urządzenie należy przepłukać czystą wodą i wysuszyć.
- Niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, na wyciągniku nie powinny znajdować się żadne osoby ani zwierzęta.
- Podczas pracy należy ubierać się ściśle zgodnie z przepisami, nosić maski, koszule z długimi rękawami, długie spodnie, długie rękawice lub płaszcze odporne na pestycydy i nie pracować nago.
- Postępowanie z pestycydami: Zabrania się używania specjalnych płynów roboczych. Podczas pracy z pestycydami należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych przez producentów pestycydów.
- Zapoznaj się ze wszystkimi niezbędnymi instrukcjami w zakresie bezpiecznego użytkowania.

- Nie używaj opryskiwacza, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, innych środków odurzających lub leków.
- Lanca opryskowa powinna być skierowana z wiatrem od operatora.
- Nie narażaj ładowarki oraz akumulatora na działanie wysokich oraz niskich temperatur.
- W wypadku ładowarki istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać na działanie wilgoci, oparów lub deszczu.
- Należy upewnić się, że napięcie wyjściowe ładowarki jest takie samo jak napięcie znamionowe akumulatora, a bieguny dodatni i ujemny ładowarki i akumulatora są prawidłowe.
- Ładowarka powinna być umieszczona w wentylowanym pomieszczeniu i nie powinna być przykryta żadnymi przedmiotami w czasie używania.
- W przypadku konieczności otwarcia ładowarki skorzystaj z profesjonalnego serwisu.
- Korzystanie z urządzenia podczas ładowania jest surowo zabronione.
- Czerwone światło w ładowarce wskazuje ładowanie. Zielone światło wskazuje, że akumulator jest w pełni naładowany.
- Chroń kabel ładowarki przed uszkodzeniem. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła oraz ostrych krawędzi.
- Nie stosować ładowarki, gdy kabel sieciowy jest uszkodzony. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nigdy nie ciągnij za przewód sieciowy, aby odłączyć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego, zamiast tego chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki ładowarki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Naprawy urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. Zabrania się przeprowadzania napraw samodzielnie.
- Nie używaj części nieoryginalnych. W wypadku uszkodzeń lub braków elementów zgłoś się do producenta.
- Transportuj sprzęt w sposób uniemożliwiający jego uszkodzenie.

W trakcie korzystania z opryskiwacza zawsze należy ściśle przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. W szczególności zaleca się:

- Używanie ochrony głowy, twarzy (maski) oraz rękawic podczas pracy.
- Unikanie kontaktu płynu opryskującego z ciałem.
- Prowadzenie oprysków zgodnie z kierunkiem wiatru, nigdy pod wiatr.
- Ograniczanie czasu użytkowania opryskiwacza w pełnym słońcu lub przy wysokich temperaturach.
- Powstrzymywanie się od spożywania alkoholu bezpośrednio po zakończeniu oprysku.
- Rygorystyczne przestrzeganie zaleceń producenta dotyczących środków ochrony i przepisów BHP.
- Zakaz używania substancji żrących, takich jak kwasy i łatwopalne płyny, a także unikanie stosowania toksycznych środków ochrony roślin.
- Po zakończeniu opryskiwania konieczne jest dokładne opróżnienie i oczyszczenie urządzenia, aby zapobiec korozji i uniknąć mieszania z kolejnym płynem podczas następnego użycia.

Brak zagrożeń w toku normalnego użytkowania akumulatora kwasowo-ołowiowego zgodnego z instrukcją użytkowania dołączoną do produktu. Akumulatory kwasowo-ołowiowe charakteryzują się trzema istotnymi cechami:

- Zawierają elektrolit, w którego skład wchodzi rozcieńczony kwas siarkowy. Kwas siarkowy może być przyczyną poważnych oparzeń chemicznych.
- Podczas ładowania lub działania akumulatora może dojść do wytwarzania wodoru w stanie gazowym i tlenu, które w pewnych warunkach mogą stanowić mieszaninę wybuchową.
- Mogą zawierać znaczną ilość energii, która może stanowić źródło silnego prądu elektrycznego, a w wypadku zwarcia – spowodować poważne porażenie prądem.

Nie wystawiaj akumulatora na temperaturę powyżej 50 °C!

Cechy

- Gładki i opływowy wygląd. Pojemnik jest ergonomicznie zaprojektowany, aby imitować plecy człowieka, co zapewnia wygodę noszenia.
- Wyposażony w miniaturową pompę membranową, która jest kompaktowa, lekka, ma wysokie ciśnienie i długą żywotność, a także funkcję automatycznego zabezpieczenia przed przekroczeniem ciśnienia.
- Potrójny system filtracji, który zapobiega zatykaniu się dyszy przez cząstki obce. Filtr ma unikalną konstrukcję, umożliwiającą łatwe rozebranie i czyszczenie.
- Wyposażony w obwód alarmu niskiego napięcia. W przypadku długotrwałej pracy, alarm włączy się, gdy napięcie baterii spadnie do 10,5V, chroniąc w ten sposób akumulator. Dostarczone gniazdo ładowania może być używane zarówno jako zasilanie 12V, jak i jednostka ładująca.
- Specjalna ładowarka. Inteligentne trójfazowe ładowanie (stały prąd/stałe napięcie/konserwacja) oraz ochrona przed zwarcie, przeciążeniem i odwrotnym podłączeniem. Wskaźniki ładowarki: czerwony - ładowanie, zielony - naładowane/tryb gotowości.

Specyfikacja

Typ	plecakowy
Wymiary	40 x 190 x 555 mm
Waga netto	6 kg
Pojemność zbiornika	16 L
Pompa	pompa ciśnieniowa 3.1L; maksymalne ciśnienie: 5,5 bara
Funkcja miksowania	tak
Bateria	12V 8Ah (całkowicie zamknięta, bezobsługowa)
Ładowarka	Wejście: AC 220–240V~ 50–60Hz; Wyjście: DC 12V1A

Budowa urządzenia (rys. I)

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Zbiornik | 11. Podkładka |
| 2. Duży filtr | 12. Akumulator |
| 3. Pokrywa zbiornika | 13. Pompa |
| 4. Szelki | 14. Dysza |
| 5. Spód zbiornika | 15. Ładowarka |
| 6. Pokrywa schowka | 16. Regulowana lanca |
| 7. Nakładka na akumulator | 17. Regulator długości lancy |
| 8. Woltomierz | 18. Nakrętka lancy |
| 9. Wąż | 19. Uchwyt |
| 10. Spust lancy | |

Boczny panel (rys. II)

- | | |
|------------------------|--|
| a. Przycisk miksowania | c. Pokrętło mocy |
| b. Przycisk zasilania | d. Gniazdo ładowania (zabezpieczone uszczelką) |

Lanca i dysze (rys. III)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| A. Regulowana lanca (50-85 cm) | D. Czterootworowa dysza regulowana |
| B. Dysza płaskostrumieniowa | E. Dysza zraszająca |
| C. Dysza z głowicą podwójną | |

Montaż lancy i dysz

1. Włóż koniec lancy do końca uchwytu.
2. Wsuń nakrętkę węża na gwintowany koniec uchwytu, a następnie ją dokręć.
3. Włóż dyszę do głowicy lancy, a następnie dokręć dyszę.

Obsługa produktu

1. Przed użyciem należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany.
2. Przed pierwszym użyciem należy przetestować spryskiwanie czystą wodą, aby sprawdzić, czy nie ma wycieków wody na żadnym połączeniu i czy efekt rozpylania jest dobry. Jeśli wszystko jest w porządku, można dobrać odpowiedni środek płynny do pracy.
3. W urządzeniu nie wolno stosować specjalnych cieczy, takich jak silne kwasy, mocne zasady i ciecze łatwopalne.
4. Nie należy używać proszku nierozpuszczalnego w wodzie, ponieważ nie można go rozpuścić w cieczy i łatwo ulega zawieszeniu w zbiorniku wody. Substancje stałe osadzą się i zablokują sito filtra oraz kanał pompy w zbiorniku wody. Należy używać płynnych środków chemicznych.
5. Zakres temperatur otoczenia dla tego produktu wynosi 0-40°C.
6. W opryskiwaczu należy stosować sito filtra podczas dodawania wody i innych środków płynnych, w przeciwnym razie łatwo jest spowodować przedostanie się innych zanieczyszczeń, co spowoduje zablokowanie sita filtra i pompy wodnej, wpływając na normalne użytkowanie maszyny.
7. Jeśli podczas dodawania płynu dojdzie do jego przełania, należy go natychmiast wytrzeć.
8. Po napełnieniu zbiornika na wodę należy przykryć i dokręcić pokrywę, aby zapobiec przełaniu się płynu podczas pracy urządzenia.
9. Naciśnij przycisk zasilania i odczekaj, aż ciecz przepłynie przez przewód oraz dyszę.
10. Aby rozpocząć opryskiwanie, wciśnij spust lancy.
11. Jeśli chcesz pracować bez przerw, skorzystaj z blokady spustu.
12. Podczas opryskiwania możesz dostosować intensywność strumienia, używając pokrętła znajdującego się obok przycisku włącznika.
13. Podczas rozpylania płynu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
 - a. Po włączeniu zasilania należy natychmiast ręcznie wychylić drążek rozpylający, aby rozpylić ciecz; surowo zabrania się pozostawiania w jednym miejscu podczas rozpylania.

- b. Podczas procesu natryskiwania należy potrząsać drążkiem natryskowym w lewo i w prawo, aby zwiększyć szerokość natrysku. Przedni postęp i prędkość obrotu powinny być odpowiednio dopasowane, aby zapobiec wyciekowi aerozolu i wpłynąć na jakość pracy.
 - c. Rozpylać płyn najlepiej rano lub po południu, przy chłodnej i bezwietrznej pogodzie, co może zmniejszyć ulatnianie się i znoszenie natrysku oraz poprawić efekt kontroli.
 - d. Operatorzy nie powinni rozpylać substancji pod wiatr.
14. Po rozpyleniu należy użyć czystej wody i rozpylać przez 2-3 minuty, aby usunąć substancje pozostające w urządzeniu, w przeciwnym razie spowoduje to uszkodzenie pompy wodnej.
15. Po wyłączeniu zasilania należy postępować ściśle zgodnie z instrukcjami producenta środka chemicznego, w przeciwnym razie może to spowodować zanieczyszczenie środowiska i zagrożenie życia.
16. Podczas przechowywania urządzenia w chłodniejszym miejscu należy spuścić wszystkie płyny, aby zapobiec uszkodzeniu różnych części opryskiwacza.
17. Aby utrzymać akumulator w dobrej kondycji, należy ładować go po każdym użyciu. Jeśli nie jest użytkowany przez dłuższy czas, należy ładować go co dwa miesiące.

Funkcja miksowania

Funkcja miksowania umożliwia równomierne wymieszanie cieczy w zbiorniku, co zapewnia jednolitą konsystencję oprysku. Aby aktywować funkcję, naciśnij przycisk miksowania. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy stosujesz mieszanki chemiczne, które mogą osadzać się na dnie zbiornika lub wymagać ciągłego mieszania, aby zachować skuteczność.

Ładowanie

- W przypadku krótkoterminowych operacji nie jest wymagane ładowanie po każdym użyciu.
- W przypadku długotrwałego przechowywania konieczne jest regularne pełne rozładowanie i ponowne naładowanie opryskiwacza co 3 miesiące, aby wydłużyć żywotność akumulatora.
- Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania bez wyjmowania akumulatora z opryskiwacza.
- Każde ładowanie powinno trwać co najmniej 8 godzin.
- Ładowarka powinna znajdować się w suchym, dobrze wentylowanym i bezpiecznym miejscu, co najmniej 50 cm nad ziemią.

Konserwacja i przechowywanie

- Unikać używania opryskiwacza w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 40°C.
- Opryskiwacz nie został zaprojektowany do rozpylania proszków, lakierów, farb czy innych podobnych substancji.
- Zakazane jest stosowanie opryskiwacza w bliskim sąsiedztwie źródła ognia, a także zanurzanie go w wodzie w celu czyszczenia lub napełniania zbiornika.
- W trakcie przechowywania urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Przy sporadycznym i krótkotrwałym korzystaniu z opryskiwacza, nie trzeba go ładować za każdym razem. W przypadku długotrwałego przechowywania opryskiwacza należy jednak naładować akumulator co najmniej raz na 2 miesiące, aby przedłużyć jego żywotność.

- Co pół roku zaleca się sprawdzenie, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokładnie dokręcone. Jeśli nie, należy je ustabilizować.
- Aby oczyścić urządzenie, zewnętrzną powierzchnię należy delikatnie przetrzeć wilgotną ściereczką. Wnętrze spłukać czystą wodą, wstrząsnąć, a następnie opróżnić zbiornik.
- Należy unikać nieuprawnionego usuwania i wymiany akumulatora, ponieważ brak odpowiedniej wiedzy lub ostrożności podczas wymiany może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Rozwiązywanie problemów i usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Środek zaradczy
Silnik nie uruchamia się	1. Rozładowany akumulator 2. Słabe połączenie przewodów 3. Uszkodzony przełącznik zasilania	1. Naładować akumulator 2. Sprawdź przewody łączące 3. Wymienić przełącznik
Brak wody ze zraszacza Niestabilne ciśnienie wylotowe	1. Dysza jest zablokowana 2. Powietrze w przewodzie 3. Pompa wody jest zablokowana 4. Pęknięta rura ssąca	1. Wyczyść dyszę 2. Sprawdź rurociąg pod kątem wycieku powietrza i dokręć go 3. Usunąć ciała obce z pompy wodnej 4. Wymienić rurkę ssącą
Wyciek	1. Połączenie nie jest dokręcone 2. Pierścień uszczelniający jest uszkodzony 3. Rury wlotowe i wylotowe są uszkodzone	1. Zablokować zacisk węża 2. Wymień pierścień uszczelniający 3. Wymień przewód wodny
Słaba atomizacja	1. W dyszy znajduje się ciało obce 2. Filtr jest zatkany 3. Nieszczelność połączenia rurociągu 4. Niewystarczająca moc akumulatora	1. Usunąć ciała obce 2. Wyczyść filtr 3. Dokręcić 4. Naładować akumulator
Nie ładuje się	1. Port ładowania jest wilgotny lub zabrudzony 2. Przerwa w obwodzie 3. Akumulator jest uszkodzony 4. Ładowarka jest uszkodzona	1. Wymienić 2. Podłączyć ponownie lub wymień 3. Wymienić 4. Wymienić



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

UWAGI DOTYCZĄCE UNIESZKODLIWIENIA AKUMULATORÓW

Zużyte akumulatory kwasowo-ołowiowe (Europejski Katalog Odpadów 16 06 01) podlegają dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE) oraz właściwym przepisom krajowym dot. składu i gospodarowania zużytymi bateriami i akumulatorami, stanowiącym adaptację dyrektywy. Zużyte akumulatory kwasowo-ołowiowe są poddawane recyklingowi w rafineriach ołowiu (hutach ołowiu wtórnego). Składniki zużytych akumulatorów kwasowo-ołowiowych są poddawane recyklingowi lub powtórnie przetwarzane. Producenci i importerzy akumulatorów, a także skupcy złomu prowadzą zbiórkę zużytych akumulatorów, a następnie przekazują je do hut ołowiu wtórnego w celu obróbki.

Aby zbiórka i recykling oraz proces przetwarzania były jak najłatwiejsze, nie wolno dopuścić do wymieszania zużytych akumulatorów kwasowo-ołowiowych z innymi typami akumulatorów.

Pod żadnym pozorem nie wolno opróżniać akumulatora z elektrolitu (rozcieńczonego kwasu siarkowego) bez fachowej wiedzy. Proces ten może być przeprowadzony wyłącznie przez właściwe przedsiębiorstwa zajmujące się obróbką.

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Rückensprühergerät von Plonos entschieden haben.

Die hocheffiziente Membranpumpe ist umweltfreundlich und energieeffizient, chemikalienbeständig, gewährleistet starken Druck, gleichmäßiges Sprühen, eine gute Zerstäubung, keine Verschmutzung, reduziert die Arbeitsbelastung des Benutzers erheblich und kann weit verbreitet beim Besprühen von Obstbäumen, Blumen und Teesträuchern eingesetzt werden.

Das Produkt ist nützlich in der Gartenarbeit, bei der Schädlingsbekämpfung, dem Besprühen verschiedener Kulturen in Gewächshäusern, und es kann auch zur Desinfektion öffentlicher Räume, zur Mückenbekämpfung und Sterilisation verwendet werden.

Das ergonomische Design des Sprühergeräts gewährleistet außergewöhnlichen Komfort während der Benutzung. Die verstellbaren Träger ermöglichen ein bequemes Arbeiten, und ein zusätzliches Sicherheitsventil minimiert effektiv das Unfallrisiko während der Benutzung des Geräts.

Der 12V/12Ah-Akku reduziert die Arbeitsbelastung erheblich und erreicht eine Effizienz, die 3-4 mal höher ist als bei manuellen Modellen. Das Gerät kann ununterbrochen bis zu 9 Stunden arbeiten und nach einer vollständigen Ladung 400-480 kg Flüssigkeit versprühen, wobei es nur 0,3 kWh Strom verbraucht. Es erzielt einen hervorragenden Zerstäubungseffekt.

Das geringe Gewicht des Geräts in Verbindung mit dem ergonomischen Tragesystem schafft Bedingungen für eine bequeme und effiziente Arbeit.



Warnungen!

Die Verwendung dieses Geräts kann gefährlich sein. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer zu schützen:

- Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen. Es ist strengstens verboten, Menschen oder Tiere zu besprühen, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, schalten Sie es aus, wenn es nicht benutzt wird, lagern Sie keine schädlichen chemischen Flüssigkeiten und bewahren Sie es an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander oder verändern es.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät, das Ladegerät und den Akkupack von Kindern fern.
- Diese Geräte sind kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit ihnen spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- In dem Gerät darf kein wasserunlösliches Pulver verwendet werden.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät mit sauberem Wasser abgespült und getrocknet werden.
- Unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, sollten sich keine Personen oder Tiere auf dem Ausleger aufhalten.
- Bei der Arbeit sollten Sie sich streng nach den Vorschriften kleiden, Masken, langärmelige Hemden, lange Hosen, lange Handschuhe oder pestizidresistente Mäntel tragen und nicht nackt arbeiten.
- Umgang mit Pestiziden: Die Verwendung von speziellen Arbeitsmitteln ist verboten. Beachten Sie bei der Arbeit mit Pestiziden die Sicherheitshinweise der Pestizidhersteller.

- Machen Sie sich mit allen notwendigen Anweisungen für eine sichere Anwendung vertraut.
- Verwenden Sie das Spritzgerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, anderen Drogen oder Medikamenten stehen.
- Die Sprühlanze sollte in Windrichtung des Bedieners gerichtet sein.
- Setzen Sie das Ladegerät und den Akkupack keinen hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Setzen Sie das Ladegerät nicht Feuchtigkeit, Dämpfen oder Regen aus, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Vergewissern Sie sich, dass die Ausgangsspannung des Ladegeräts mit der Nennspannung des Akkus übereinstimmt und dass die Plus- und Minuspole von Ladegerät und Akku korrekt sind.
- Das Ladegerät sollte in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt werden und während des Gebrauchs nicht mit Gegenständen abgedeckt werden.
- Wenn Sie das Ladegerät öffnen müssen, wenden Sie sich an einen professionellen Service.
- Die Verwendung des Geräts während des Ladevorgangs ist strengstens untersagt.
- Ein rotes Licht am Ladegerät zeigt den Ladevorgang an. Ein grünes Licht zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Schützen Sie das Ladekabel vor Beschädigungen. Halten Sie es von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller oder einen Servicetechniker oder eine qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose zu ziehen, sondern fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Der Stecker des Ladegeräts muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Falle eines Unfalls leicht vom Netz getrennt werden kann.
- Nur geschultes Personal darf das Gerät reparieren. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch.
- Verwenden Sie keine Nicht-Originalteile. Wenden Sie sich bei Schäden oder fehlenden Teilen an den Hersteller.
- Transportieren Sie das Gerät so, dass es nicht beschädigt werden kann.

Bei der Verwendung des Sprüngeräts sind die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften strikt einzuhalten. Es wird insbesondere empfohlen:

- Bei der Arbeit Kopfschutz, Gesichtsschutz (Maske) und Handschuhe zu tragen.
- Vermeiden Sie, dass Spritzflüssigkeit mit dem Körper in Berührung kommt.
- Sprühen in der Windrichtung, niemals gegen den Wind.
- Begrenzung der Sprühzeit bei voller Sonne oder hohen Temperaturen.
- Verzicht auf den Konsum von Alkohol unmittelbar nach dem Sprühen.
- Strenge Einhaltung der vom Hersteller empfohlenen Schutzmaßnahmen sowie der Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften.
- Verbot der Verwendung von ätzenden Stoffen wie Säuren und brennbaren Flüssigkeiten und Verzicht auf giftige Pflanzenschutzmittel.
- Gründliches Entleeren und Reinigen des Geräts nach dem Sprühen ist notwendig, um Korrosion zu verhindern und eine Vermischung mit der nächsten Flüssigkeit beim nächsten Einsatz zu vermeiden.

Bei normalem Gebrauch der Blei-Säure-Batterie gemäß der mitgelieferten Gebrauchsanweisung besteht keine Gefährdung. Blei-Säure-Batterien zeichnen sich durch drei wichtige Merkmale aus:

- Sie enthalten einen Elektrolyten, der verdünnte Schwefelsäure enthält. Schwefelsäure kann schwere chemische Verbrennungen verursachen.
- Beim Laden oder Betrieb der Batterie können gasförmiger Wasserstoff und Sauerstoff entstehen, die unter bestimmten Bedingungen ein explosives Gemisch bilden können.
- Sie können eine beträchtliche Energiemenge enthalten, die eine Quelle starker elektrischer Ströme sein kann und im Falle eines Kurzschlusses zu schweren Stromschlägen führen kann.

Setzen Sie die Batterie keinen Temperaturen über 50°C aus!

Technische Daten

Typ	Rückensprüngerät
Abmessungen	40 x 190 x 555 mm
Nettogewicht	6 kg
Tankkapazität	16 L
Pumpe	Druckpumpe 3,1 L; max. Druck: 5,5 bar
Mischfunktion	Ja
Akku	12V 8Ah (komplett geschlossen, wartungsfrei)
Ladegerät	Eingang: AC 220–240V~ 50–60Hz; Ausgang: DC12V1A

Bau des Geräts (Abb. I)

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Tank | 11. Unterlage |
| 2. Großer Filter | 12. Akku |
| 3. Tankdeckel | 13. Pumpe |
| 4. Schultergurte | 14. Düse |
| 5. Tankboden | 15. Ladegerät |
| 6. Ablagefachdeckel | 16. Verstellbare Lanze |
| 7. Akkufach | 17. Längenregler der Lanze |
| 8. Voltmeter | 18. Lanzenmutter |
| 9. Schlauch | 19. Griff |
| 10. Lanzenauslöser | |

Seitenpanel (Abb. II)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| a. Mischknopf | c. Leistungsregler |
| b. Ein-/Ausschalter | d. Ladebuchse (abgedichtet) |

Lanze und Düsen (Abb. III)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| A. Verstellbare Lanze (50-85 cm) | D. Vier-Loch-Verstellbare Düse |
| B. Flachstrahldüse | E. Sprühdüse |
| C. Düse mit Doppeldüse | |

Montage von Lanze und Düsen

1. Führen Sie das Ende der Lanze in das Griffende ein.
2. Schieben Sie die Schlauchmutter auf das Gewindeende des Griffs und ziehen Sie sie fest.
3. Setzen Sie die Düse in den Kopflanze ein und ziehen Sie sie dann fest.

Verwendung

1. Vor der Verwendung des Geräts, stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen wurde.
2. Vor der ersten Verwendung sollte das Sprühen mit klarem Wasser getestet werden, um sicherzustellen, dass keine Wasserlecks an den Verbindungen vorhanden sind und die Sprühleistung zufriedenstellend ist. Wenn alles in Ordnung ist, kann die geeignete Flüssigkeit für den Einsatz ausgewählt werden.
3. Spezielle Flüssigkeiten wie starke Säuren, starke Basen und brennbare Flüssigkeiten dürfen im Gerät nicht verwendet werden.
4. Unlösliche Pulver sollten nicht verwendet werden, da sie sich nicht in der Flüssigkeit auflösen und im Wassertank leicht schweben können. Feste Stoffe setzen sich ab und verstopfen das Filtersieb und die Pumpenleitung im Wassertank. Es sollten flüssige Chemikalien verwendet werden.
5. Der Umgebungstemperaturbereich für dieses Produkt beträgt 0–40°C.
6. Beim Hinzufügen von Wasser und anderen Flüssigkeiten sollte ein Filtersieb verwendet werden, da es sonst leicht zu Verunreinigungen kommen kann, die das Filtersieb und die Wasserpumpe verstopfen und die normale Nutzung der Maschine beeinträchtigen.
7. Wenn beim Befüllen des Tanks Flüssigkeit überlaufen würde, wischen Sie diese sofort auf.
8. Nach dem Befüllen des Wassertanks sollte der Deckel geschlossen und festgezogen werden, um ein Überlaufen während des Betriebs zu verhindern.
9. Drücken Sie den Schalter und warten Sie, bis die Flüssigkeit durch den Schlauch und die Düse fließt.
10. Um das Sprühen zu starten, drücken Sie den Hebel der Lanze.
11. Wenn Sie kontinuierlich arbeiten möchten, verwenden Sie die Hebelssperre.
12. Während des Sprühvorgangs können Sie die Strahlstärke mit dem Drehknopf neben dem Einschalter anpassen.
13. Beim Sprühen der Flüssigkeit sollten folgende Punkte beachtet werden:
 - a. Nach dem Einschalten des Geräts sollte der Sprühstab sofort manuell geneigt werden, um die Flüssigkeit zu versprühen. Es ist strengstens verboten, beim Sprühen an einem Ort zu bleiben.
 - b. Während des Sprühvorgangs sollte der Sprühstab nach links und rechts geschwenkt werden, um die Sprühbreite zu erhöhen. Die Vorwärtsbewegung und die Schwenkgeschwindigkeit sollten angemessen angepasst werden, um ein Auslaufen des Sprühnebels zu verhindern und die Arbeitsqualität zu gewährleisten.

- c. Es wird empfohlen, die Flüssigkeit vorzugsweise morgens oder nachmittags bei kühlem und windstillem Wetter zu versprühen, um die Verflüchtigung und Abdrift des Sprühnebels zu verringern und die Sprühkontrolle zu verbessern.
 - d. Die Bediener sollten die Substanz nicht gegen den Wind sprühen.
14. Nach dem Sprühen, verwenden Sie sauberes Wasser und sprühen Sie es 2-3 Minuten lang, um die in der Maschine verbliebenen Substanzen zu entfernen, da sonst die Wasserpumpe beschädigt wird.
15. Nach dem Ausschalten des Geräts sollten die Anweisungen des Chemikalienherstellers genau befolgt werden, um Umweltverschmutzung und Gefahren für das Leben zu vermeiden.
16. Bei Lagerung des Geräts an einem kühleren Ort sollten alle Flüssigkeiten abgelassen werden, um Schäden an den verschiedenen Teilen des Sprühgeräts zu verhindern.
17. Um den Akku in gutem Zustand zu halten, sollte er nach jedem Gebrauch aufgeladen werden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku alle zwei Monate aufgeladen werden.

Mischfunktion

Die Mischfunktion ermöglicht ein gleichmäßiges Mischen der Flüssigkeit im Tank, um eine einheitliche Konsistenz des Sprühnebels zu gewährleisten. Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Misch-Taste. Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie chemische Mischungen verwenden, die sich am Boden des Tanks absetzen oder kontinuierliches Mischen erfordern, um ihre Wirksamkeit zu erhalten.

Batterieladung

- Bei kurzfristigen Einsätzen ist es nicht erforderlich, das Gerät nach jedem Gebrauch aufzuladen.
- Bei längerer Lagerung ist es notwendig, das Sprühgerät alle 3 Monate vollständig zu entladen und wieder aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
- Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse, ohne den Akku aus dem Sprühgerät zu entnehmen.
- Jeder Ladevorgang sollte mindestens 8 Stunden dauern.
- Das Ladegerät sollte an einem trockenen, gut belüfteten und sicheren Ort aufbewahrt werden, mindestens 50 cm über dem Boden.

Wartung und Lagerung

- Vermeiden Sie die Verwendung des Sprühgeräts bei Temperaturen unter 0°C und über 40°C.
- Das Sprühgerät ist nicht für das Versprühen von Pulvern, Lacken, Farben oder ähnlichen Stoffen geeignet.
- Es ist verboten, das Sprühgerät in der Nähe einer Feuerquelle zu verwenden oder es zum Reinigen oder Befüllen des Tanks in Wasser zu tauchen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Lagerung vom Stromnetz getrennt wurde.

- Bei gelegentlichem und kurzzeitigem Einsatz des Sprühgeräts ist es nicht erforderlich, das Gerät jedes Mal aufzuladen. Bei längerer Lagerung des Sprühgeräts sollte der Akku jedoch mindestens alle 2 Monate aufgeladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.
- Es wird empfohlen, alle sechs Monate zu überprüfen, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind. Falls nicht, sollten sie gesichert werden.
- Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie die Außenfläche vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie das Innere mit klarem Wasser aus, schütteln Sie es und entleeren Sie dann den Tank.
- Das Entfernen und Ersetzen des Akkus sollte vermieden werden, da mangelndes Wissen oder mangelnde Sorgfalt beim Austausch zu Schäden am Gerät führen können.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt nicht an	1. Batterie entladen 2. Schlechte Kabelverbindung 3. Defekter Netzschalter	1. Batterie aufladen 2. Verbindungskabel prüfen 3. Schalter austauschen
Kein Wasser aus der Beregnungsanlage Unstabiler Austrittsdruck	1. Düse ist verstopft 2. Luft in der Leitung 3. Wasserpumpe ist blockiert 4. Riss in der Saugleitung	1. Düse reinigen 2. Rohrleitung auf Luftaustritt prüfen und abdichten 3. Fremdkörper aus der Wasserpumpe entfernen 4. Saugleitung austauschen
Leckage	1. Verbindung ist nicht fest angezogen 2. Dichtungsring ist beschädigt 3. Einlass- und Auslassleitungen sind beschädigt	1. Schlauchschelle schließen 2. Dichtungsring austauschen 3. Wasserleitung austauschen
Schlechte Zerstäubung	1. In der Düse befindet sich ein Fremdkörper 2. Filter ist verstopft 3. Rohrleitungsanschluss ist undicht 4. Unzureichende Batterieleistung	1. Fremdkörper entfernen 2. Filter reinigen 3. anziehen 4. Akku aufladen
Lädt nicht auf	1. Der Ladeanschluss ist feucht oder verschmutzt 2. Stromkreis unterbrochen 3. Der Akku ist beschädigt 4. Ladegerät ist beschädigt	1. Auswechseln 2. Neu anschließen oder ersetzen 3. Auswechseln 4. Auswechseln



INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DEN UMGANG MIT ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt. Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung der gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie die Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen. Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Altbatterien aus Blei (Europäischer Abfallkatalog 16 06 01) unterliegen der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/EG) und den einschlägigen nationalen Rechtsvorschriften über die Zusammensetzung und Bewirtschaftung von Altbatterien und -akkumulatoren, mit denen die Richtlinie angepasst wird. Altbatterien aus Blei werden in Bleiraffinerien (sekundäre Bleihütten) recycelt. Die Bestandteile verbrauchter Blei-Säure-Batterien werden recycelt oder wiederaufgearbeitet. Batteriehersteller und -importeure sowie Schrotthändler sammeln Altbatterien und führen sie anschließend zur Behandlung an Sekundärbleihütten weiter.

Um das Sammeln und Recyceln sowie den Behandlungsprozess so einfach wie möglich zu gestalten, dürfen Bleibatterien nicht mit anderen Batterietypen vermischt werden.

Der Elektrolyt (verdünnte Schwefelsäure) darf auf keinen Fall ohne Fachkenntnisse aus der Batterie entleert werden. Dieser Vorgang darf nur von kompetenten Behandlungsunternehmen durchgeführt werden.

Děkujeme, že jste si vybrali elektrický zářový postřikovač Plonos.

Vysoce výkonné membránové čerpadlo je šetrné k životnímu prostředí a energeticky účinné, odolné vůči chemické korozi, zaručuje silný tlak, rovnoměrný postřik, dobrý rozprašovací účinek, žádné znečištění, výrazně snižuje pracnost obsluhy a lze jej široce použít při postřiku: ovocných stromů, květin, čajovníků. Přípravek je užitečný v zahradnictví, při hubení škůdců, postřiku různých plodin, ve sklenících a lze jej použít i k dezinfekci veřejných prostor, hubení komárů, sterilizaci atd.

Ergonomická konstrukce postřikovače zaručuje mimořádné pohodlí při používání. Nastavitelný postroj umožňuje pohodlnou práci a přídavný bezpečnostní ventil účinně minimalizuje riziko nehod při používání.

Tento postřikovač je napájen 12V/12Ah baterií, šetří práci a dosahuje 3-4krát vyššího výkonu než ruční modely. Může pracovat nepřetržitě až 9 hodin a po jednom plném nabití vystříkat 400-480 kg kapaliny při spotřebě pouhých 0,3 kWh elektrické energie. Dosahuje vynikajícího atomizačního efektu.

Nízká hmotnost zařízení v kombinaci s ergonomickým nosným systémem vytváří podmínky pro pohodlnou a efektivní práci.



Varování!

Používání tohoto zařízení může být nebezpečné, proto si pozorně přečtěte, pochopte a dodržujte bezpečnostní opatření, abyste ochránili svou bezpečnost i bezpečnost ostatních:

- Nesprávné použití zařízení může způsobit vážné zranění. Při používání přístroje je přísně zakázáno stříkat na lidi nebo zvířata.
- Přístroj nenechávejte ani neskladujte na místě bez dozoru, vypněte napájení, pokud jej nepoužíváte, neskladujte škodlivé chemické kapaliny a skladujte jej na místě mimo dosah přímého slunečního záření.
- Používání tohoto výrobku v nebezpečných podmínkách může způsobit poranění těla a okolních předmětů, pečlivě si přečtěte návod k použití a sami přístroj nerozebírejte ani neupravujte.
- Toto zařízení nesmí používat děti a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi zařízení.
- Přístroj, nabíječku a baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tato zařízení nejsou hračkou. Děti si s nimi nesmějí hrát.
- Nenechávejte děti v blízkosti spotřebiče bez dozoru.
- Ve spotřebiči se nesmí používat prášek nerozpustný ve vodě.
- Po použití je třeba přístroj opláchnout čistou vodou a osušit.
- Bez ohledu na to, zda je zařízení zapnuté nebo vypnuté, na výložníku by neměly být žádné osoby ani zvířata.
- Při práci se přísně oblékejte podle předpisů, noste masku, košile s dlouhými rukávy, dlouhé kalhoty, dlouhé rukavice nebo plášť odolný proti pesticidům a nepracujte nahý.
- Zacházení s pesticidy: Používání speciálních pracovních kapalin je zakázáno. Při práci s pesticidy dodržujte bezpečnostní pokyny poskytnuté výrobcí pesticidů.
- Seznamte se se všemi pokyny potřebnými pro bezpečné používání.
- Nepoužívejte postřikovač, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, jiných drog nebo léků.
- Postřikovač by měl směřovat po větru od obsluhy.

- Nevystavujte nabíječku a akumulátor vysokým nebo nízkým teplotám.
- U nabíječky hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem; nevystavujte ji vlhkosti, výparům ani dešti.
- Zkontrolujte, zda je výstupní napětí nabíječky stejné jako jmenovité napětí akumulátoru a zda jsou kladné a záporné svorky nabíječky a akumulátoru správně připojeny.
- Nabíječka by měla být umístěna ve větrané místnosti a při používání by neměla být zakryta žádnými předměty.
- Pokud potřebujete nabíječku otevřít, využijte služeb odborného servisu.
- Používání zařízení během nabíjení je přísně zakázáno.
- Červená kontrolka na nabíječce indikuje nabíjení. Zelené světlo znamená, že baterie je plně nabitá.
- Chraňte kabel nabíječky před poškozením. Uchovávejte ji mimo dosah zdrojů tepla a ostrých hran.
- Pokud je síťový kabel poškozen, nabíječku nepoužívejte. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, měl by jej vyměnit výrobce nebo servisní technik nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Při odpojování zástrčky nabíječky ze zásuvky nikdy netahejte za síťový kabel, ale uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Je nutný snadný přístup k zástrčce nabíječky, aby bylo možné zařízení v případě nehody snadno odpojit od elektrické sítě.
- Opravy jednotky smí provádět pouze vyškolený personál. Nesprávně provedené opravy mohou způsobit vážná rizika pro uživatele. Je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nepoužívejte neoriginální díly. V případě poškození nebo chybějících součástí kontaktujte výrobce.
- Přepravujte zařízení tak, aby nedošlo k jeho poškození.

Při používání postřikovače vždy přísně dodržujte obecná pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví.

Doporučuje se zejména:

- Používání ochrany hlavy, obličejové (masky) a rukavic.
- Zamezení kontaktu postřikové kapaliny s tělem.
- Stříkání po směru větru, nikdy proti větru.
- Omezení doby používání postřikovače na plném slunci nebo při vysokých teplotách.
- Zdržení se konzumace alkoholu bezprostředně po postřiku.
- Přísné dodržování doporučení výrobce ohledně ochranných opatření a zdravotních a bezpečnostních předpisů.
- Zákaz používání žíravých látek, jako jsou kyseliny a hořlavé kapaliny, a vyvarujte se používání toxických pesticidů.
- Po dokončení nástřiku je nutné zařízení důkladně vyprázdnit a vyčistit, aby nedošlo ke korozi a smíchání s následnou kapalinou při dalším použití.

Při běžném používání oloveného akumulátoru v souladu s návodem k použití dodaným s výrobkem nehrozí žádná rizika. Olovené akumulátory se vyznačují třemi důležitými vlastnostmi:

- Obsahují elektrolyt, který obsahuje zředěnou kyselinu sírovou. Kyselina sírová může způsobit vážné chemické popáleniny.
- Při nabíjení nebo provozu baterie může vznikat plynný vodík a kyslík, což může být za určitých podmínek výbušná směs.
- Mohou obsahovat značné množství energie, která může být zdrojem silného elektrického proudu a v případě zkratu způsobit vážný úraz elektrickým proudem.

Nevystavujte baterii teplotám nad 50 °C!

Vlastnosti

- Hladký a aerodynamický design. Nádoba je ergonomicky navržena tak, aby napodobovala lidská záda pro pohodlné nošení.
- Je vybavena miniaturním membránovým čerpadlem, které je kompaktní, lehké, má vysoký tlak a dlouhou životnost a automatickou funkci ochrany proti přetlaku.
- Trojitý filtrační systém, který zabraňuje ucpání trysky cizími částicemi. Filtr má jedinečnou konstrukci pro snadnou demontáž a čištění.
- Je vybaven obvodem nízkonapětového alarmu. V případě delšího provozu se při poklesu napětí baterie na 10,5 V spustí alarm, který baterii chrání. Dodávanou nabíjecí zásuvku lze použít jako 12V zdroj i jako nabíjecí jednotku.
- Speciální nabíječka. Inteligentní třífázové nabíjení (konstantní proud/konstantní napětí/údržba) a ochrana proti zkratu, přetížení a zpětnému připojení. Indikátory nabíječky: červená - nabíjení, zelená - nabíjení/pohotovostní režim.

Specifikace

Typ	zádový
Rozměry	40 x 190 x 555 mm
Čistá hmotnost	6 kg
Objem nádrže	16 L
Čerpadlo	tlakové čerpadlo 3.1L; maximální tlak: 5,5 baru
Funkce míchání	ano
Baterie	12V 8Ah (plně uzavřená, bezúdržbová)
Nabíječka	Vstup: AC 220-240V~ 50-60Hz; Výstup: DC12V1A

Konstrukce zařízení (obr. I)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Nádrž | 11. Podložka |
| 2. Velký filtr | 12. Baterie |
| 3. Víko nádrže | 13. Čerpadlo |
| 4. Postroj | 14. Tryska |
| 5. Dno nádrže | 15. Nabíječka |
| 6. Víko úložného prostoru | 16. Nastavitelná tyč |
| 7. Kryt baterie | 17. Regulátor délky tyče |
| 8. Voltmetr | 18. Matice tyče |
| 9. Hadice | 19. Rukojeť |
| 10. Spouštěč tyče | |

Boční panel (obr. II)

- | | |
|----------------------|---|
| a. Tlačítko míchání | c. Knoflík napájení |
| b. Tlačítko napájení | d. Nabíjecí zásuvka (chráněná těsněním) |

Tyče a trysky (obr. III)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| A. Nastavitelná tyč (50-85 cm) | D. Čtyřtvarová nastavitelná tryska |
| B. Plochá tryska | E. Rozprašovací tryska |
| C. Tryska s dvojitou hlavou | |

Sestava tyče a trysky

1. Zasuňte konec tyče do konce rukojeti.
2. Nasadte matici hadice na závitový konec rukojeti a utáhněte ji.
3. Nasadte trysku do hlavy tyče a poté ji utáhněte.

Manipulace s produktem

1. Před použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
2. Před prvním použitím proveďte zkušební postřik čistou vodou, abyste zkontrolovali, zda nedochází k únikům vody na žádném spoji a zda je účinek postřiku dobrý. Pokud je vše v pořádku, je možné vybrat správný kapalný prostředek.
3. V přístroji se nesmí používat speciální kapaliny, jako jsou silné kyseliny, silné zásady a hořlavé kapaliny.
4. Prášek nerozpustný ve vodě by se neměl používat, protože se v kapalině nerozpustí a snadno se ve vodní nádrži suspenduje. Pevné částice se usazují a ucpávají filtrační síto a kanál čerpadla v nádrži na vodu. Používejte tekuté chemikálie.
5. Rozsah okolní teploty pro tento výrobek je 0-40 °C.
6. Při přidávání vody a jiných kapalin musí postřikovač používat filtrační síto, jinak snadno dojde k vniknutí jiných nečistot, což způsobí zablokování filtračního síta a vodního čerpadla a ovlivní normální používání stroje.
7. Pokud při přidávání kapaliny dojde k přetečení, okamžitě jej setřete.
8. Jakmile je nádrž na vodu naplněna, zakryjte a utáhněte víko, aby se zabránilo přetečení kapaliny během provozu jednotky.
9. Stiskněte tlačítko napájení a počkejte, až kapalina začne protékat trubicí a tryskou.
10. Chcete-li zahájit stříkání, stiskněte spoušť tyče.
11. Pokud chcete pracovat bez přerušení, použijte zámek spouště.
12. Při stříkání můžete nastavit intenzitu stříkání pomocí knoflíku vedle tlačítka zapnutí/vypnutí.
13. Při stříkání kapaliny je třeba dbát na následující body:
 - a. Po zapnutí napájení ihned ručně roztočte stříkací tyč, aby se kapalina rozstříkla; je přísně zakázáno zůstat při stříkání na jednom místě.

- b. Během procesu stříkání zatřeste stříkací lištou doleva a doprava, abyste zvýšili šířku stříkání. Postup vpřed a rychlost otáčení by měly být odpovídajícím způsobem upraveny, aby se zabránilo úniku aerosolu a ovlivnění kvality práce.
 - c. Postříkujte nejlépe ráno nebo odpoledne, za chladného a bezvětrného počasí, což může snížit úlet a snos postřiku a zlepšit účinek regulace.
 - d. Operátoři by neměli stříkat látky proti větru.
14. Po postřiku použijte čistou vodu a stříkejte 2–3 minuty, abyste odstranili látky, které v přístroji zůstaly, jinak dojde k poškození vodního čerpadla.
15. Po vypnutí napájení je třeba důsledně dodržovat pokyny výrobce chemikálií, jinak může dojít ke znečištění životního prostředí a ohrožení života.
16. Při skladování přístroje v chladnějším místě vypust'te všechny kapaliny, aby nedošlo k poškození různých částí postřikovače.
17. Chcete-li udržet baterii v dobrém stavu, nabíjejte ji po každém použití. Pokud se delší dobu nepoužívá, měla by se každé dva měsíce dobíjet.

Funkce míchání

Funkce míchání umožňuje rovnoměrné promíchání kapaliny v nádrži a zajišťuje rovnoměrnou konzistenci postřiku. Funkci aktivujete stisknutím tlačítka míchání. Tato funkce je obzvláště užitečná, pokud používáte chemické směsi, které se mohou usazovat na dně nádrže nebo vyžadují neustálé míchání, aby zůstaly účinné.

Nabíjení

- Při krátkodobém provozu není nutné dobíjení po každém použití.
- V případě dlouhodobého skladování je nutné postřikovač pravidelně každé 3 měsíce zcela vybit a dobít, aby se prodloužila životnost baterie.
- Zapojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zásuvky, aniž byste museli baterii z postřikovače vyjmout.
- Každé nabití by mělo trvat alespoň 8 hodin.
- Nabíječka by měla být umístěna na suchém, dobře větraném a bezpečném místě, alespoň 50 cm nad zemí.

Údržba a skladování

- Nepoužívejte postřikovač při teplotách pod 0 °C a nad 40 °C.
- Postřikovač není určen k rozprašování prášků, laků, barev nebo jiných podobných látek.
- Je zakázáno používat postřikovač v těsné blízkosti zdroje ohně, stejně jako ponoření do vody při čištění nebo plnění nádrže.
- Při skladování přístroje se ujistěte, že je odpojen od napájení.
- Při příležitostném a krátkodobém použití není třeba postřikovač pokaždé dobíjet. Pokud je však postřikovač dlouhodobě skladován, je třeba baterii dobíjet alespoň jednou za 2 měsíce, aby se prodloužila její životnost.

- Každé půl roku se doporučuje zkontrolovat, zda jsou všechny šrouby a matice utažené. Pokud ne, měly by být stabilizovány.
- Vnější povrch přístroje je třeba jemně otřít vlhkým hadříkem. Vnitřní prostor vypláchněte čistou vodou, protřepejte a poté nádržku vyprázdněte.
- Je třeba se vyvarovat neoprávněného vyjmutí a výměny baterie, protože nedostatečné znalosti nebo opatrnost při výměně mohou vést k poškození zařízení.

Řešení problémů a odstraňování poruch

Problém	Příčina	Náprava
Motor nenastartuje	1. Vybitá baterie 2. Špatné připojení vedení 3. Poškozený vypínač	1. Nabijte baterii 2. Zkontrolujte připojovací kabely 3. Vyměňte spínače
Žádná voda z postřikovače Nestabilní výstupní tlak	1. Tryska je zablokována 2. Vzduch v potrubí 3. Vodní čerpadlo je zablokováno 4. Rozbité sací potrubí	1. Vyčistěte trysku 2. Zkontrolujte potrubí, zda neuniká vzduch, a utáhněte jej 3. Odstranění cizích těles z vodního čerpadla 4. Vyměňte sací trubici
Únik	1. Spojení není dotažené 2. Těsnicí kroužek je poškozený 3. Vstupní a výstupní potrubí jsou poškozená	1. Uzamkněte hadicovou svorku 2. Vyměňte těsnicí kroužek 3. Vyměňte vodní potrubí
Slabá atomizace	1. V trysce je cizí těleso. 2. Filtr je ucpaný 3. Netěsnost potrubní přípojky 4. Nedostatečné napájení baterie	1. Odstraňte cizí těleso 2. Vyčistěte filtr 3. Utáhněte 4. Nabijte baterii
Nenabíjí se	1. Nabíjecí port je mokrý nebo znečištěný 2. Přerušení obvodu 3. Baterie je poškozená 4. Nabíječka je poškozená	1. Vyměňte 2. Znovu připojte nebo vyměňte 3. Vyměňte 4. Vyměňte



INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV O TOM, AKO ZAOBCHÁDZAŤ S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ.

Pokud jsou spotřebič, obal, návod k obsluze apod. označeny symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, znamená to, že spotřebič podléhá tříděnému sběru odpadu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Použitý spotřebič by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem a nemělo by s ním být nakládáno jako s komunálním odpadem. Vyhazováním elektroodpadu do kontejneru ohrožujete životní prostředí. Použitý spotřebič odevzdejte do místa odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení organizovaného veřejnou správou. Tříděním a odevzdáváním použitých elektrických a elektronických zařízení ke zpracování, využití, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte ke snížení spotřeby přírodních zdrojů a snižujete náklady na výrobu nových zařízení. Správná likvidace a vyřazení pomáhá eliminovat negativní dopady vyřazených výrobků na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobné informace o způsobu recyklace tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u městské úklidové služby nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POZNÁMKY K LIKVIDACI BATERIÍ

Odpadní olověné baterie (Evropský katalog odpadů 16 06 01) podléhají směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES) a příslušným vnitrostátním právním předpisům o složení a nakládání s odpadními bateriemi a akumulátory, které tuto směrnici upravují. Použité olověné baterie se recyklují v tavných olova. Součásti použitých olověných baterií jsou recyklovány nebo znovu zpracovány. Výrobci a dovozci baterií, stejně jako obchodníci se šrotem, použité baterie shromažďují a následně je předávají ke zpracování do tavných olova.

Aby byl sběr, recyklace a zpracování co nejednodušší, nesmí se odpadní olověné baterie míchat s jinými typy baterií.

V žádném případě nevypouštějte elektrolyt (zředěnou kyselinu sírovou) z baterie bez odborné znalosti. Tento proces mohou provádět pouze kompetentní zpracovatelské společnosti.

Köszönjük, hogy a Plonos elektromos háti permetezőt választotta.

A nagy teljesítményű membránszivattyú környezetbarát és energiatakarékos, ellenáll a kémiai korróziónak, garantálja az erős nyomást, az egyenletes permetezést, a jó porlasztási hatást, a szennyeződésmentességet, jelentősen csökkenti a kezelői munka mennyiségét, és széles körben használható permetezéshez: gyümölcsfákhoz, virágokhoz, teacserjefákhoz. A termék hasznos a kertészetben, kártevők elleni védekezésben, különböző kultúrák permetezéséhez, üvegházakban, valamint használható közterületek fertőtlenítésére, szűnyoggyérítésre, sterilizálásra stb. is.

A permetező ergonomikus kialakítása kivételes kényelmet biztosít a használat során. Az állítható hevederek kényelmes munkát tesznek lehetővé, a kiegészítő biztonsági szelep pedig hatékonyan minimalizálja a balesetek kockázatát a készülék használata során.

A 12V/12Ah akkumulátorról működő permetezőgép jelentős munkamegtakarítást jelent, és 3-4-szer nagyobb teljesítményt ér el, mint a kézi működtetésű modellek. Akár 9 órán keresztül is képes folyamatosan működni, és egy teljes feltöltés után 400-480 kg folyadékot permetezhet, mindössze 0,3 kWh villamos energiát felhasználva. Kiváló porlasztási hatást ér el.

A készülék könnyű súlya az ergonomikus hordozórendszerrel kombinálva olyan feltételeket teremt, amelyek elősegítik a kényelmes és hatékony munkavégzést.



Figyelmeztetések!

A készülék használata veszélyes lehet, kérjük, olvassa el figyelmesen, értse meg és kövesse az óvintézkedéseket saját és mások biztonságának védelme érdekében:

- A készülék nem megfelelő használata súlyos sérülést okozhat. A készülék használata során szigorúan tilos embereket vagy állatokat permetezni.
- Ne hagyja vagy tárolja a készüléket felügyelet nélkül, kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja, ne tároljon káros kémiai folyadékokat, és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- Ennek a terméknek a veszélyes körülmények közötti használata sérülést okozhat a testben és a környező tárgyakban, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és ne szerelje szét vagy változtassa meg a készüléket saját maga.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek.
- Tartsa a készüléket, a töltőt és az akkumulátort gyermekektől távol.
- Ezek a készülékek nem játékszerek. A gyermekek nem játszhatnak velük.
- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében.
- A készülék nem használható vízben oldhatatlan port.
- A munka befejezése után a készüléket tiszta vízzel ki kell öblíteni és meg kell szárítani.
- Függetlenül attól, hogy a készülék be- vagy kikapcsolt állapotban van-e, a toldatnál nem tartózkodhatnak személyek vagy állatok.
- Munka közben öltözzön szigorúan az előírásoknak megfelelően, viseljen maszkot, hosszú ujjú inget, hosszú nadrágot, hosszú kesztyűt vagy növényvédőszer-álló kabátot, és ne dolgozzon ruha nélkül.
- Peszticidek kezelése: Speciális munkafolyadékok használata tilos. A peszticidekkel való munkavégzés során tartsa be a peszticidek gyártóinak biztonsági utasításait.
- Kérjük, olvassa el az összes szükséges utasítást a biztonságos használat érdekében.

- Ne használja a permetezőt, ha fáradt, beteg vagy alkohol, más kábítószeres vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
- A permetező lándsát a kezelőtől a szél irányába kell irányítani.
- Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort magas vagy alacsony hőmérsékletnek.
- Fennáll az áramütés veszélye a töltővel, ne tegye ki nedvességnek, gőznek vagy esőnek.
- Győződjön meg arról, hogy a töltő kimeneti feszültsége megegyezik az akkumulátor névleges feszültségével, és hogy a töltő és az akkumulátor pozitív és negatív pólusai megfelelőek.
- A töltőt jól szellőző helyiségben kell elhelyezni, és a használat során nem szabad semmilyen tárggyal letakarni.
- Ha ki kell nyitnia a töltőt, vegye igénybe a szakszerviz szolgáltatását.
- A készülék használata töltés közben szigorúan tilos.
- A piros fény a töltőn a töltést jelzi. A zöld fény azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Védje a töltőkábelt a sérüléstől. Tartsa azt távol hőforrásoktól és éles szélektől.
- Ne használja a töltőt, ha a hálózati kábel sérült. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy szerviz szakemberének, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Soha ne húzza meg a hálózati kábelt, hogy kihúzza a töltő dugóját a hálózati aljzatból, hanem fogja meg a dugót, és húzza ki azt az aljzatból.
- A töltő csatlakozójához könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy baleset esetén a készülék könnyen leválasztható legyen a hálózatról.
- A készülék javítását kizárólag szakképzett személyzet végezheti. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyeket jelenthet a felhasználónak. Tilos saját kezűleg javításokat végezni.
- Ne használjon nem eredeti alkatrészeket. Sérülés vagy hiányzó elemek esetén forduljon a gyártóhoz.
- A készüléket úgy kell szállítani, hogy az ne sérüljön meg.

A permetező használata során mindig szigorúan be kell tartani az általános egészségügyi és biztonsági szabályokat. Különösen ajánlott:

- Fejvédő, arcvédő (maszk) és kesztyű használata munka közben.
- Kerülje a permetlé érintkezését a testtel.
- A permetezést a széliránynak megfelelően végezze, soha ne a széllel szemben.
- A permetező teljes napsütésben vagy magas hőmérsékleten való használatának korlátozása.
- Tartózkodjon az alkoholfogyasztástól közvetlenül a permetezés befejezése után.
- A gyártó védőfelszerelésekre és munkavédelmi előírásokra vonatkozó ajánlásainak szigorú betartása.
- Tilos a maró hatású anyagok, például savak és gyúlékony folyadékok használata, és kerülje a mérgező növényvédő szerek használatát.
- A permetezés befejezése után alaposan ki kell üríteni és meg kell tisztítani a készüléket, hogy megelőzze a korróziót, és a következő használat során elkerülje a keveredést a következő folyadékkal.

A termékhez mellékelt használati utasításnak megfelelően a savas ólomakkumulátor normál használata során nem jelent veszélyt. Az savas ólomakkumulátorokat három fontos tulajdonság jellemzi:

- Ezek hígított kénsavat tartalmazó elektrolitot tartalmaznak. A kénsav súlyos kémiai égési sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátor töltése vagy működtetése során hidrogéngáz és oxigén keletkezhet, amely bizonyos körülmények között robbanásveszélyes keverék lehet.
- Jelentős mennyiségű energiát tartalmazhatnak, amely erős elektromos áram forrása lehet, és rövidzárlat esetén – súlyos áramütést okozhat.

Ne tegye ki az akkumulátort 50°C feletti hőmérsékletnek!

Jellemzők

- Sima és áramvonalas kialakítás. A tartály ergonómiailag úgy van kialakítva, hogy a kényelmes hordozás érdekében az ember hátát utánozza.
- Miniatűr membránszivattyúval felszerelt, amely kompakt, könnyű, nagy nyomású és hosszú élettartamú, valamint automatikus túlnyomásvédelmi funkcióval rendelkezik.
- Háromszoros szűrőrendszer, amely megakadályozza, hogy az idegen részecskék eltömítsék a fűvókát. A szűrő egyedi kialakítású, így könnyen szétszerelhető és tisztítható.
- Kisfeszültségű riasztási áramkörrel van felszerelve. Hosszan tartó üzemeltetés esetén az akkumulátor feszültségének 10,5 V-ra csökkenésekor riasztás hangzik el, így védve az akkumulátort. A mellékelt töltőaljzat 12 V-os tápegységként és töltőegységként is használható.
- Speciális töltő. Intelligens háromfázisú töltés (állandó áram/állandó feszültség/karbantartás) valamint védelem rövidzárlat, túlterhelés és fordított csatlakozás ellen. Töltő kijelzői: piros - töltés, zöld - feltöltve/készenléti állapotban.

Specifikáció

Típus	háti
Méretek	40 x 190 x 555 mm
Nettó súly	6 kg
A tartály űrtartalma	16 L
Szivattyú	nyomószivattyú 3.1L; maximális nyomás: 5,5 bar
Keverés funkció	igen
Akkumulátor	12V 8Ah (teljesen zárt, karbantartásmentes)
Töltő	Bemenet: AC 220-240V~ 50-60Hz; Kimenet: DC12V1A

A készülék felépítése (I. ábra)

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Tartály | 11. Alátét |
| 2. Nagyméretű szűrő | 12. Akkumulátor |
| 3. Tartályfedél | 13. Szivattyú |
| 4. Hevederek | 14. Fűvóka |
| 5. A tartály alja | 15. Töltő |
| 6. Rekeszfedél | 16. Állítható lándzsa |
| 7. Akkumulátorborítás | 17. Lándzsahossz-beállító |
| 8. Feszültségmérő | 18. Lándzsa anyja |
| 9. Tömlő | 19. Fogantyú |
| 10. Lándzsa kioldó | |

Oldalsó panel (II. ábra)

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| a. Keverés gomb | c. Teljesítmény forgatógomb |
| b. Bekapcsoló gomb | d. Töltőaljzat (tömítéssel védett) |

Lándzsa és fúvókák (III. ábra)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A. Állítható lándzsa (50-85 cm) | D. Négynyílású állítható fúvóka |
| B. Lapossugár fúvóka | E. Öntöző fúvóka |
| C. Duplafejes fúvóka | |

A lándzsa és a fúvókák felszerelése

1. Helyezze a lándzsa végét a fogantyú végébe.
2. Csúsztassa a tömlőanyát a fogantyú menetes végére, majd húzza meg azt.
3. Helyezze a fúvókát a lándzsafejbe, majd húzza meg a fúvókát.

A termék kezelése

1. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
2. Az első használat előtt tiszta vízzel próbaszórással ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás egyik csatlakozási ponton sem, és hogy a permetezés hatása megfelelő-e. Ha minden rendben van, kiválaszthatja a munkához megfelelő folyékony szert.
3. A készülékben nem szabad különleges folyadékokat, például erős savakat, erős lúgokat és gyúlékony folyadékokat használni.
4. Vízben nem oldódó port nem szabad használni, mivel az nem oldódik a folyadékban, és könnyen szuszpendálódik a víztartályban. A szilárd anyagok leülepednek és eltömítik a szűrőszitát és a szivattyúcsatornát a víztartályban. Használjon folyékony vegyszereket.
5. A termék környezeti hőmérsékleti tartománya 0-40°C.
6. A permetezőben szűrőszitát kell használni a víz és más folyadékok hozzáadásakor, különben könnyen előfordulhat, hogy más szennyeződések kerülnek be, amik a szűrőszita és a vízszivattyú eltömődését okozhatják, ami befolyásolja a gép normál használatát.
7. Ha a folyadék hozzáadása során túlsordulás történik, azt azonnal törölje le.
8. A víztartály feltöltése után fedje le és húzza meg a fedelet, hogy megakadályozza a működés közbeni kifolyást.
9. Nyomja meg a bekapcsológombot, és várja meg, amíg a folyadék átfolyik a tömlőn és a fúvókán.
10. A permetezés megkezdéséhez nyomja meg a lándzsa kioldóját.
11. Ha folyamatosan szeretne dolgozni, használja a kioldó reteszét.
12. Permetezés közben a be/kikapcsoló gomb mellett található forgatógombbal állíthatja a permet intenzitását.
13. A folyadék permetezésekor a következő szempontokat kell figyelembe venni:

- a. Amikor a készüléket bekapcsolja, azonnal lendítse kézzel a permetező rudat a folyadék permetezéséhez; szigorúan tilos egy helyben maradni permetezés közben.
 - b. A permetezés folyamata során mozgassa a permetező rudat balra és jobbra a permet-szélesség növeléséhez. Az előrehaladást és a forgási sebességet ennek megfelelően kell beállítani, hogy megakadályozza az aeroszol szivárgását és a munka minőségének befolyásolását.
 - c. A permetezést lehetőleg reggel vagy délután, hűvös és szélcsendes időben végezze, ami csökkentheti a párolgást és a permetlé elsodródását, valamint javíthatja a védekezés hatását.
 - d. A kezelők nem permetezhetnek anyagokat széllel szemben.
14. Permetezés után használjon tiszta vizet, és 2–3 percig permetezzen, hogy eltávolítsa a készülékben maradt anyagokat, ellenkező esetben a vízszivattyú károsodik.
15. Az energiaellátás kikapcsolása után szigorúan be kell tartani a vegyszer gyártójának utasításait, ellenkező esetben környezetszennyezés és életveszély alakulhat ki.
16. Ha a készüléket hűvösebb helyen tárolja, engedjen le minden folyadékot, hogy megelőzze a permetezőgép különböző részeinek károsodását.
17. Az akkumulátor jó állapotban tartása érdekében minden használat után töltsé azt fel. Ha hosszabb ideig nem használják, kéthavonta újra fel kell tölteni az akkumulátort.

Keverés funkció

A keverés funkció lehetővé teszi a folyadék egyenletes keveredését a tartályban, biztosítva az egyenletes permetlé konzisztenciát. A funkció aktiválásához nyomja meg a keverés gombot. Ez a funkció különösen hasznos, ha olyan vegyszerkeverékeket használ, amelyek leülepedhetnek a tartály alján, vagy folyamatos keverést igényelnek ahhoz, hogy hatékonyak maradjanak.

Töltés

- Rövid távú üzemeltetés esetén nem szükséges a minden használat utáni újratöltés.
- Hosszú távú tárolás esetén az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a permetezőt rendszeresen, 3 havonta teljesen le kell meríteni és újra fel kell tölteni.
- Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját a töltőaljzatba anélkül, hogy kivenné az akkumulátort a permetezőtől.
- Minden egyes feltöltésnek legalább 8 órán át kell tartania.
- A töltőnek száraz, jól szellőző és biztonságos helyen kell lennie, legalább 50 cm-rel a föld felett.

Karbantartás és tárolás

- Kerülje a permetező használatát 0°C alatti és 40°C feletti hőmérsékleten.
- A permetezőt nem porok, lakkok, festékek vagy más hasonló anyagok permetezésére tervezték.
- Tilos a permetezőgépet tűzforrás közvetlen közelében használni, valamint tilos a tartály tisztítása vagy feltöltése céljából azt vízbe meríteni.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék tárolása során a tápellátás ki legyen kapcsolva.

- Alkalmi és rövid távú használat esetén a permetezőt nem kell minden alkalommal újratölteni. Ha azonban a permetezőt hosszabb ideig tárolják, az akkumulátort legalább 2 havonta egyszer fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében.
- Félévente ajánlott ellenőrizni, hogy minden csavar és anya megfelelően meg van-e húzva. Ha nem, akkor stabilizálni kell azokat.
- A készülék tisztításához a külső felületet nedves törölruhával óvatosan át kell törölni. A belső teret öblítse ki tiszta vízzel, rázza fel, majd ürítse ki a tartályt.
- Az akkumulátor jogosulatlan eltávolítása és cseréje kerülendő, mivel a csere során a megfelelő ismeretek vagy gondosság hiánya a készülék károsodásához vezethet.

Problémák és hibák elhárítása és megoldása

Probléma	Ok	Megoldás
A motor nem indul el	1. Lemerült az akkumulátor 2. Gyenge kábelcsatlakozás 3. Hibás hálózati kapcsoló	1. Töltse fel az akkumulátort 2. Ellenőrizze a csatlakozó kábeleket 3. Cserélje ki a kapcsolót
Nem jön víz az esőtetőből Instabil kimeneti nyomás	1. A fűvóka eltömődött 2. Levegő van a csőben 3. A vízszivattyú eltömődött 4. Eltörött szívócső	1. Tisztítsa ki a fűvókát 2. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a csővezeték, és húzza meg azt 3. Távolítsa el az idegen anyagokat a vízszivattyúból 4. Cserélje ki a szívócsövet
Szivárgás	1. A csatlakozás nincs meghúzva 2. Tömítőgyűrű sérült 3. A be- és kimeneti csövek sérültek	1. Rögzítse a tömlőbilincset 2. Cserélje ki a tömítőgyűrűt 3. Cserélje ki a vízvezeték
Gyenge porlasztás	1. Idegen anyag van a fűvókában 2. A szűrő eltömődött 3. Csővezeték csatlakozás tömítettsége 4. Elégtelen akkumulátorteljesítmény	1. Távolítsa el az idegen anyagot 2. Tisztítsa ki a szűrőt 3. Húzza meg 4. Töltse fel az akkumulátort
Nem töltődik	1. A töltőport nedves vagy szennyezett 2. Áramkör megszakadása 3. Sérült az akkumulátor 4. A töltő sérült	1. Ki kell cserélni 2. Csatlakoztassa újra vagy cserélje ki 3. Ki kell cserélni 4. Ki kell cserélni



INFORMÁCIÓ A FELHASZNÁLÓKNAK AZ EL HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK KEZELÉSÉRŐL.

Ha a készüléken, a csomagoláson, a használati utasításon és hasonlókon az áthúzott kerekes hulladékgyűjtő tartály szimbóluma van, az azt jelenti, hogy a készülék a 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében szelektív hulladékgyűjtés tárgyát képezi. Az elhasznált készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni, és nem szabad kommunális hulladékként kezelni. Az elektronikai hulladék egy edénybe dobva veszélyt jelent a környezetre. Az elhasznált eszközöket a közigazgatás által szervezett elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtőhelyére kell leadni. Az elhasznált elektromos és elektronikus eszközök szétválasztásával és feldolgozásra, hasznosításra, újrahasznosításra és ártalmatlanításra való elküldésével Ön megóvja a környezetet a szennyeződésektől, hozzájárul a természeti erőforrások felhasználásának csökkentéséhez és az új eszközök előállításának költségeinek csökkentéséhez. A megfelelő ártalmatlanítás és selejtezés segít kiküszöbölni a kiselejtezett termékek negatív hatását a természeti környezetre és az emberi egészségre. A termék újrahasznosíthatóságával kapcsolatos részletes információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

AZ AKKUMULÁTOROK ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK

Az elhasználdott savas ólomakkumulátorok (16 06 01 európai hulladékjegyzék) az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) és a hulladékelemek és -akkumulátorok összetételéről és kezeléséről szóló, az irányelvet kiigazító nemzeti jogszabályok hatálya alá tartoznak. Az elhasználdott savas ólomakkumulátorokat újrahasznosítják az ólomfinomítóban (másodlagos ólomolvasztók). Az elhasználdott savas ólomakkumulátorok alkatrészeit újrahasznosítják vagy újrafeldolgozzák. Az akkumulátorgyártók és -importőrök, valamint a hulladékkereskedők összegyűjtik a használt akkumulátorokat, majd másodlagos ólomkohókba szállítják azokat feldolgozásra.

Annak érdekében, hogy a gyűjtés és az újrahasznosítás, valamint a kezelési folyamat a lehető legegyszerűbb legyen, a hulladék savas ólomakkumulátorokat nem szabad más típusú akkumulátorokkal keverni.

Szakmai ismeretek nélkül semmilyen körülmények között nem szabad az akkumulátort leüríteni az elektrolitól (hígított kénsavtól). Ezt a folyamatot kizárólag az illetékes, feldolgozással foglalkozó vállalatok végezhetik el.

Vă mulțumim că ați ales pulverizatorul electric tip rucsac Plonos.

Pompa cu diafragmă de înaltă performanță este ecologică și eficientă din punct de vedere energetic, rezistentă la coroziunea chimică, garantează o presiune puternică, pulverizare uniformă, efect bun de atomizare, fără contaminare, reduce semnificativ munca operatorului și poate fi utilizată pe scară largă în pulverizarea: pomi fructiferi, flori, arbori de ceai. Produsul este util în horticultură, controlul dăunătorilor, pulverizarea diferitelor culturi, în sere și poate fi utilizat și pentru dezinfectarea spațiilor publice, controlul țânțarilor, sterilizare etc.

Designul ergonomic al pulverizatorului garantează un confort excepțional în timpul utilizării. Curelele reglabile permit o muncă confortabilă, iar o supapă de siguranță suplimentară minimizează în mod eficient riscul de accidente atunci când utilizați dispozitivul.

Alimentat de o baterie de 12V/12Ah, acest pulverizator economisește semnificativ forța de muncă și funcționează de 3-4 ori mai bine decât modelele manuale. Acesta poate funcționa continuu timp de până la 9 ore și poate pulveriza 400-480 kg de lichid după o încărcare completă, folosind doar 0,3 kWh de energie electrică. Se obține un efect de pulverizare excelent.

Greutatea redusă a echipamentului, combinată cu sistemul de transport ergonomic, creează condiții favorabile pentru o muncă confortabilă și eficientă.



Avertisment!

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi periculoasă, vă rugăm să citiți cu atenție, să înțelegeți și să respectați măsurile de precauție pentru a vă proteja siguranța dumneavoastră și a celorlalți:

- Utilizarea incorectă a dispozitivului poate provoca vătămări grave. Este strict interzis să pulverizați oameni sau animale atunci când utilizați dispozitivul.
- Nu lăsați și nu depozitați dispozitivul într-un loc nesupravegheat, opriți alimentarea atunci când nu îl utilizați, nu depozitați lichide chimice nocive și depozitați-le într-un loc fără lumina directă a soarelui.
- Utilizarea acestui produs în condiții periculoase poate provoca vătămări corporale și rănirea obiectelor din jur, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să nu dezasamblați sau să schimbați singur dispozitivul.
- Acest echipament nu trebuie utilizat de copii și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul.
- Țineți dispozitivul, încărcătorul și bateria departe de copii.
- Acest dispozitiv nu este o jucărie. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu lăsați copii nesupravegheați în apropierea aparatului.
- Aparatul nu trebuie să utilizeze pulbere insolubilă în apă.
- După finalizarea lucrărilor, dispozitivul trebuie clătit cu apă curată și uscat.
- Indiferent dacă unitatea este pornită sau oprită, nicio persoană sau animal nu trebuie să se afle pe braț.
- Când lucrați, îmbrăcați-vă strict în conformitate cu reglementările, purtați măști, cămăși cu mânecă lungă, pantaloni lungi, mănuși lungi sau haine rezistente la pesticide și nu lucrați dezbrăcați.
- Manipularea pesticidelor: Este interzisă utilizarea fluidelor speciale de lucru. Atunci când manipulați pesticide, urmați instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorii de pesticide.
- Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea în siguranță.

- Nu utilizați pulverizatorul atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a altor droguri sau medicamente.
- Lancea de pulverizare trebuie să fie îndreptată în direcția vântului față de operator.
- Nu expuneți încărcătorul și pachetul de baterii la temperaturi ridicate sau scăzute.
- În cazul încărcătorului, există riscul de electrocutare, nu expuneți la umiditate, fum sau ploaie.
- Asigurați-vă că tensiunea de ieșire a încărcătorului este aceeași cu tensiunea nominală a bateriei și că polii pozitiv și negativi ai încărcătorului și bateriei sunt corecți.
- Încărcătorul trebuie amplasat într-o cameră ventilată și nu trebuie acoperit cu niciun obiect atunci când este utilizat.
- Dacă trebuie să deschideți încărcătorul, apălați la un service profesionist.
- Este strict interzisă utilizarea dispozitivului în timpul încărcării.
- Lumina roșie de pe încărcător indică încărcarea. Lumina verde indică faptul că bateria este încărcată complet.
- Protejați cablul încărcătorului împotriva deteriorării. Păstrați-l departe de sursele de căldură și de marginile ascuțite.
- Nu utilizați încărcătorul când cablul de rețea este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producătorul sau de un angajat al instalației de service sau de o persoană calificată pentru a evita un pericol.
- Nu trageți niciodată cablul de alimentare pentru a deconecta ștecherul încărcătorului de la priză, ci apucați ștecherul și scoateți-l din priză.
- Este necesar accesul ușor la fișa încărcătorului, astfel încât, în cazul unui accident, dispozitivul să poată fi deconectat cu ușurință de la rețea.
- Numai personalul instruit are voie să repare dispozitivul. Reparațiile efectuate necorespunzător pot cauza riscuri grave pentru utilizator. Este interzisă efectuarea de reparații pe cont propriu.
- Nu utilizați piese neoriginale. În caz de deteriorare sau lipsă a componentelor, raportați producătorului.
- Transportați echipamentul într-un mod care să prevină deteriorarea.

Atunci când utilizați pulverizatorul, respectați întotdeauna cu strictețe regulile generale de sănătate și siguranță. În special, se recomandă ca să

- Utilizați protecție pentru cap, protecție pentru față (mască) și mănuși atunci când lucrați.
- Evitați contactului lichidului de pulverizare cu corpul.
- \Pulverizați în funcție de direcția vântului, niciodată împotriva vântului.
- Limitarea timpului în care pulverizatorul este utilizat în plin soare sau la temperaturi ridicate.
- Abținerea de la consumul de alcool imediat după pulverizare.
- Respectarea strictă a recomandărilor producătorului privind măsurile de protecție și a normelor de sănătate și siguranță.
- Interziceți utilizarea substanțelor corozive, cum ar fi acizii și lichidele inflamabile, și evitați utilizarea pesticidelor toxice.
- După pulverizare, este necesar să goliți și să curățați bine dispozitivul pentru a preveni coroziunea și pentru a evita amestecarea cu următorul lichid în timpul următoarei utilizări.

Nu există pericole în timpul utilizării normale a bateriei plumb-acid în conformitate cu instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu produsul. Bateriile plumb-acid sunt caracterizate de trei caracteristici importante:

- Acestea conțin un electrolit care include acid sulfuric diluat. Acidul sulfuric poate provoca arsuri chimice grave.
- Încărcarea sau funcționarea bateriei poate produce hidrogen gazos și oxigen, care, în anumite condiții, poate fi un amestec exploziv.
- Acestea pot conține o cantitate semnificativă de energie, care poate fi o sursă de curent electric puternic, iar în cazul unui scurtcircuit – poate provoca un șoc electric grav.

Nu expuneți bateria la temperaturi mai mari de 50°C!

Caracteristici

- Design neted și aerodinamic. Containerul este proiectat ergonomic pentru a imita spatele unei persoane, pentru o purtare confortabilă.
- Echipat cu o pompă miniaturală cu diafragmă care este compactă, ușoară, cu presiune ridicată și durată lungă de viață, precum și cu o funcție automată de protecție la suprapresiune.
- Un sistem triplu de filtrare care previne înfundarea duzei cu particule străine. Filtrul are un design unic pentru dezasamblare și curățare ușoară.
- Echipat cu un circuit de alarmă de joasă tensiune. În cazul funcționării prelungite, o alarmă va suna atunci când tensiunea bateriei scade la 10,5 V, protejând astfel bateria. Priza de încărcare furnizată poate fi utilizată atât ca sursă de alimentare de 12 V, cât și ca unitate de încărcare.
- Încărcător special. Încărcare trifazată inteligentă (curent constant/tensiune constantă/întreținere) și protecție împotriva scurtcircuitului, suprasarcinii și conexiunii inverse. Indicatoare încărcător: roșu - încărcare, verde - încărcat/în așteptare.

Specificație

Tip	rucsac
Dimensiuni	40 x 190 x 555 mm
Greutate netă:	6 kg
Capacitatea rezervorului	16 L
Pompă	pompă de presiune 3.1L; presiune maximă: 5,5 bar
Funcția de amestecare	da
Bateria	12V 8Ah (complet închis, fără întreținere)
Încărcător:	Intrare AC 220–240V~ 50–60Hz; ieșire: DC 12V1A

Construcția dispozitivului (figura I)

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Recipient | 11. Șaibă |
| 2. Filtru mare | 12. Acumulator |
| 3. Capacul rezervorului | 13. Pompă |
| 4. Harnașament | 14. Bara de tracțiune. |
| 5. Partea inferioară a rezervorului | 15. Încărcător: |
| 6. Capacul compartimentului de depozitare | 16. Lance reglabilă |
| 7. Capacul bateriei | 17. Regulator lungime lance |
| 8. Voltmetru | 18. Capac de lance |
| 9. Furtun | 19. Mâner |
| 10. Declanșator Lance | |

Panou lateral (figura II)

- | | |
|------------------------|---|
| a. Buton de amestecare | c. Buton de putere |
| b. Buton de alimentare | d. Priză de încărcare (protejată de un sigiliu) |

Lance și duze (figura III)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| A. Lance reglabilă (50-85 cm) | D. Duză reglabilă cu patru găuri |
| B. Duză cu jet plat | E. Duză de pulverizare |
| C. Duză cu cap dublu | |

Ansamblu lance și duză

1. Introduceți capătul lancei în capătul mânerului.
2. Glisați piulița pentru furtun pe capătul filetat al mânerului și apoi strângeți-o.
3. Introduceți duza în capul lancei și apoi strângeți duza.

Manipularea produselor

1. Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de utilizare.
2. Înainte de prima utilizare, testați pulverizarea cu apă curată pentru a verifica dacă nu există scurgeri de apă la nicio joncțiune și dacă efectul de pulverizare este bun. Dacă totul este în ordine, se poate selecta agentul lichid potrivit pentru lucrare.
3. Lichidele speciale, cum ar fi acizii puternici, bazele puternice și lichidele inflamabile nu trebuie utilizate în unitate.
4. Pudra insolubilă în apă nu trebuie utilizată deoarece nu poate fi dizolvată în lichid și este ușor suspendată în rezervorul de apă. Substanțele solide se vor depune și vor bloca ecranul filtrului și canalul pompei din rezervorul de apă. Utilizați substanțe chimice lichide.
5. Intervalul de temperatură ambientală pentru acest produs este de 0-40°C.
6. Pulverizatorul trebuie să utilizeze un ecran de filtrare atunci când se adaugă apă și alte lichide, altfel este ușor să intre alți contaminanți, provocând blocarea ecranului de filtrare și a pompei de apă, afectând utilizarea normală a mașinii.
7. Dacă în timpul adăugării lichidului se produce o revărsare, ștergeți-o imediat.
8. Odată ce rezervorul de apă a fost umplut, acoperiți și strângeți capacul pentru a preveni revărsarea în timpul funcționării.
9. Apăsăți butonul de pornire și așteptați ca lichidul să curgă prin tub și duză.
10. Pentru a începe pulverizarea, apăsați declanșatorul lancei.
11. Dacă doriți să lucrați fără întrerupere, utilizați blocarea trăgaciului.
12. Când pulverizați, puteți regla intensitatea pulverizării cu ajutorul cadranului de lângă butonul on/off.

13. Atunci când pulverizați lichidul, trebuie să țineți cont de următoarele puncte:
 - a. După pornirea alimentării, înclinați imediat manual bara de pulverizare pentru a pulveriza lichidul; este strict interzis să rămâneți într-un singur loc în timpul pulverizării.
 - b. În timpul procesului de pulverizare, agitați bara de pulverizare la stânga și la dreapta pentru a mări lățimea pulverizării. Progresia frontală și viteza de rotație trebuie să fie adaptate corespunzător pentru a preveni scurgerile de aerosoli și pentru a afecta calitatea lucrării.
 - c. Pulverizați de preferință dimineața sau după-amiaza, pe vreme răcoroasă și fără vânt, ceea ce poate reduce volatilizarea și deriva de pulverizare și poate îmbunătăți efectul de control.
 - d. Operatorii nu trebuie să pulverizeze substanțele în direcția vântului.
14. După pulverizare, utilizați apă curată și pulverizați timp de 2-3 minute pentru a îndepărta substanțele rămase în unitate, în caz contrar aceasta va deteriora pompa de apă.
15. După oprirea alimentării cu energie electrică, instrucțiunile producătorului produsului chimic trebuie respectate cu strictețe, în caz contrar putând apărea poluarea mediului și pericol pentru viață.
16. Atunci când depozitați unitatea într-o locație mai răcoroasă, goliți toate lichidele pentru a preveni deteriorarea diferitelor părți ale pulverizatorului.
17. Pentru a menține bateria în stare bună, încărcați-o după fiecare utilizare. Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie reîncărcat la fiecare două luni.

Funcția de amestecare

Funcția de amestecare permite amestecarea uniformă a lichidului în rezervor, ceea ce asigură o consistență omogenă a pulverizării. Pentru a activa funcția, apăsați butonul de mixare. Această caracteristică este deosebit de utilă dacă utilizați amestecuri chimice care se pot depune pe fundul rezervorului sau care necesită agitare constantă pentru a rămâne eficiente.

Încărcare

- Pentru operațiuni pe termen scurt, nu este necesară reîncărcarea după fiecare utilizare.
- În cazul depozitării pe termen lung, este necesar să descărcați complet și să reîncărcați pulverizatorul la fiecare 3 luni în mod regulat pentru a prelungi durata de viață a bateriei.
- Introduceți fișa încărcătorului în priza de încărcare fără a scoate bateria din pulverizator.
- Fiecare încărcare ar trebui să dureze cel puțin 8 ore.
- Încărcătorul trebuie să fie într-un loc uscat, bine ventilat și sigur, la cel puțin 50 cm deasupra solu-lui.

Întreținerea și depozitarea:

- Evitați utilizarea pulverizatorului la temperaturi sub 0°C și peste 40°C.
- Pulverizatorul nu este proiectat pentru pulverizarea de pulberi, lacuri, vopsele sau alte substanțe similare.
- Este interzisă utilizarea pulverizatorului în imediata apropiere a unei surse de foc, precum și scufundarea în apă pentru curățarea sau umplerea rezervorului.
- Când depozitați dispozitivul, asigurați-vă că sursa de alimentare a fost deconectată.

- În cazul utilizării ocazionale și pe termen scurt, pulverizatorul nu trebuie să fie reîncărcat de fiecare dată. Cu toate acestea, dacă depozitați pulverizatorul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată la 2 luni pentru a prelungi durata de viață a pulverizatorului.
- Se recomandă să verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse bine la fiecare șase luni. Dacă nu, acestea ar trebui stabilizate.
- Pentru a curăța unitatea, suprafața exterioară trebuie ștearsă ușor cu o cârpă umedă. Clătiți interiorul cu apă curată, agitați și apoi goliți rezervorul.
- Scoaterea și înlocuirea neautorizată a bateriei trebuie evitate, deoarece lipsa cunoștințelor adecvate sau a precauției în timpul înlocuirii poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Depanarea și rezolvarea defecțiunilor

Problemă	Cauză	Rezolvare
Motorul nu pornește	1. Baterie descărcată 2. Conexiune slabă a cablului 3. Cablu de alimentare deteriorat	1. Încărcați bateria 2. Verificați cablurile de conectare 3. Înlocuiți comutatorul
Nu curge apă din aspersor Presiune de ieșire instabilă	1. Duza este blocată 2. Aer în conductă 3. Pompa de apă este blocată 4. Țeava de aspirație spartă	1. Curățați duza 2. Verificați dacă conducta prezintă scurgeri de aer și strângeți-o 3. Îndepărtați corpurile străine din pompa de apă 4. Înlocuiți tubul de aspirație
Scurgeri	1. Conexiunea nu este strânsă 2. Inelul de etanșare este deteriorat 3. Conductele de admisie și evacuare sunt deteriorate	1. Blocați clema furtunului 2. Schimbați inelul de etanșare 3. Înlocuiți furtunul de apă
Pulverizare slabă	1. Există un corp străin în duză 2. Filtrul este înfundat 3. Scurgerea conexiunii conductei 4. Putere insuficientă a bateriei	1. Îndepărtați corpurile străine 2. Curățați filtrul 3. Strângeți 4. Încărcați bateria
Nu se încarcă	1. Portul de încărcare este umed sau murdar 2. Pauză în circuit 3. Bateria este defectă 4. Încărcătorul este defect	1. Înlocuiți. 2. Reconectați sau înlocuiți 3. Înlocuiți. 4. Înlocuiți.



INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI CU PRIVIRE LA MODUL DE GESTIONARE A DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE.

Dacă dispozitivul, ambalajul, instrucțiunile de utilizare și altele asemenea poartă simbolul unui container de gunoi pe roți tăiat, înseamnă că dispozitivul este supus colectării separate a deșeurilor în conformitate cu Directiva 2012/19/UE a Parlamentului și a Consiliului European. Dispozitivul folosit nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere și nu trebuie tratat ca deșeuri municipale. Aruncând deșeurile electronice într-un container, reprezentați o amenințare pentru mediu. Dispozitivele uzate trebuie livrate la un punct de colectare selectivă a echipamentelor electrice și electronice organizat de administrația publică. Separând dispozitivele electrice și electronice uzate și trimițându-le spre procesare, recuperare, reciclare și eliminare, protejați mediul împotriva poluării și contaminării, contribuiți la reducerea utilizării resurselor naturale și la reducerea costurilor de producere a dispozitivelor noi. Eliminarea și casarea corespunzătoare ajută la eliminarea impactului negativ al produselor aruncate asupra mediului natural și asupra sănătății umane. Pentru informații detaliate privind reciclabilitatea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul municipal de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

NOTE PRIVIND ELIMINAREA BATERIILOR

Deșeurile de baterii plumb-acid (Catalogul european al deșeurilor 16 06 01) fac obiectul Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE) și al legislației naționale relevante privind compoziția și gestionarea deșeurilor de baterii și acumulatori, care adaptează directiva. Bateriile plumb-acid uzate sunt reciclate în rafinăriile de plumb (topitorii secundare de plumb). Componentele deșeurilor de baterii plumb-acid sunt reciclate sau re prelucrate. Producătorii și importatorii de baterii, precum și comercianții de deșeuri, colectează bateriile uzate și le transferă apoi la topitorii secundare de plumb pentru tratare.

Pentru a facilita pe cât posibil colectarea, reciclarea și procesul de tratare, deșeurile de baterii plumb-acid nu trebuie amestecate cu alte tipuri de baterii.

În niciun caz bateria nu trebuie golită de electrolit (acid sulfuric diluat) fără cunoștințe profesionale. Acest proces poate fi efectuat numai de societăți de prelucrare competente.



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.plonos.pl
sklep@plonos.pl